

EAST WEST

© By East/West News 1986

VOLUME 21 NUMBER 8 FEBRUARY 26, 1987 25 CENTS EAST/WEST NEWS

City Planning Approves Rezoning Of Chinatown into Three Subdistricts

By RUSSELL JEUNG

SAN FRANCISCO — The future character and face of San Francisco Chinatown was charted last Thursday as the City Planning Commission unanimously adopted the Chinatown Plan, a zoning and policy proposal.

The plan calls for the preservation of housing and strictly limits building height and the amount of commercial floor space. If passed by the Board of Supervisors, it will become part of San Francisco's Master Plan for development.

"This plan defines Chinatown as a mixed residential neighborhood," explained Maurice Lim Miller, executive director of Asian Neighborhood Design. "It'll save a lot of housing and retail units because it looks at Chinatown as a mixed-use neighborhood." Under the old zoning, Chinatown was considered a commercial district like the nearby financial district.

JARRING CHANGES

"I think you won't see any more of the jarring changes that have [occurred] in Chinatown in the last ten to fifteen years," said Michael Dyett, an urban planning consultant to the Chinese Consolidated Benevolent Association (CCBA).

Differing views of what the Chinatown plan should contain were proposed by the Chinese Consolidated Benevolent Association and by a coalition headed by Asian Neighborhood Design, the Chinese Chamber of Commerce, and the Chinatown Resource Center. The CCBA advocated more commercial and retail development, while the coalition sought the preservation and creation of housing.

The CCBA finally supported the Chinatown plan after some amendments it wanted were added, according to Dyett. These included having full-service restaurants exempt from the 2400-square-foot limitation that applies to businesses; allowing new developers to pay a fee into a Chinatown Open Space Fund instead of providing on-site open space; and allowing certain business, such as medical centers and relocated firms, a larger floor area ratio.

The controversial designated historical landmarks issue was removed from the plan and will be considered separately. (See related article Page 2)

The Chinatown Plan rezones Chinatown into three subdistricts, including a Visitor Retail district along Grant Ave., a Community Business district along Broadway, Kearny and Commercial streets, and a Residential/Neighborhood Commercial district centered along Stockton and Powell streets.

HEIGHT LIMITS

Rezoning the subdistricts will maintain

the low height of Chinatown's buildings, a major concern of both the CCBA and the coalition. Currently, 75 percent of the structures in Chinatown are three stories or less. Under the new zoning, buildings in the Visitor Retail and Residential districts will have a 50-foot limit. Those in the Community Business district will have a limit of 65 feet.

The plan also limits the area available for non-residential uses to 5,000 square feet in the Community Business district and 2,500 square feet in the others. Residential district buildings may use one floor for commercial space and Visitor Retail buildings may use two floors. Buildings in the Community Business district may have 2.8 floors of commercial space.

Currently, the 1,200 small businesses in Chinatown have an average floor area of 1,750 square feet. Because Chinatown already has 22 financial institutions totaling 75,000 square feet, no new such institutions will be allowed in the Visitor Retail or Residential districts.

HOUSING

These limits on height and commercial space focus on preserving Chinatown's current character as a neighborhood. "The Chinatown Plan has as a basic premise the need to preserve existing housing while encouraging new housing," added Gordon Chin, executive director of Chinatown Resource Center.

To conserve Chinatown's 6,500 housing units, the plan calls for the one-to-one replacement of each low-cost housing unit lost by development. This protection of the area's housing, about 60 percent of which is in residential hotels, will be covered under a separate ordinance. Chinatown lost an estimated 1,000 to 1,500 housing units between 1970 and 1980.

The plan also encourages the construction of new housing by providing incentives to commercial developers who provide affordable housing.

POLICY IMPLICATIONS

The plan's definition of Chinatown as a mixed use residential neighborhood has other policy implications. For example, its traffic and parking policies take into account the needs of the residents and visitors more fully.

Because 75 percent of Chinatown households don't own cars, the plan proposes making Muni routes more responsive

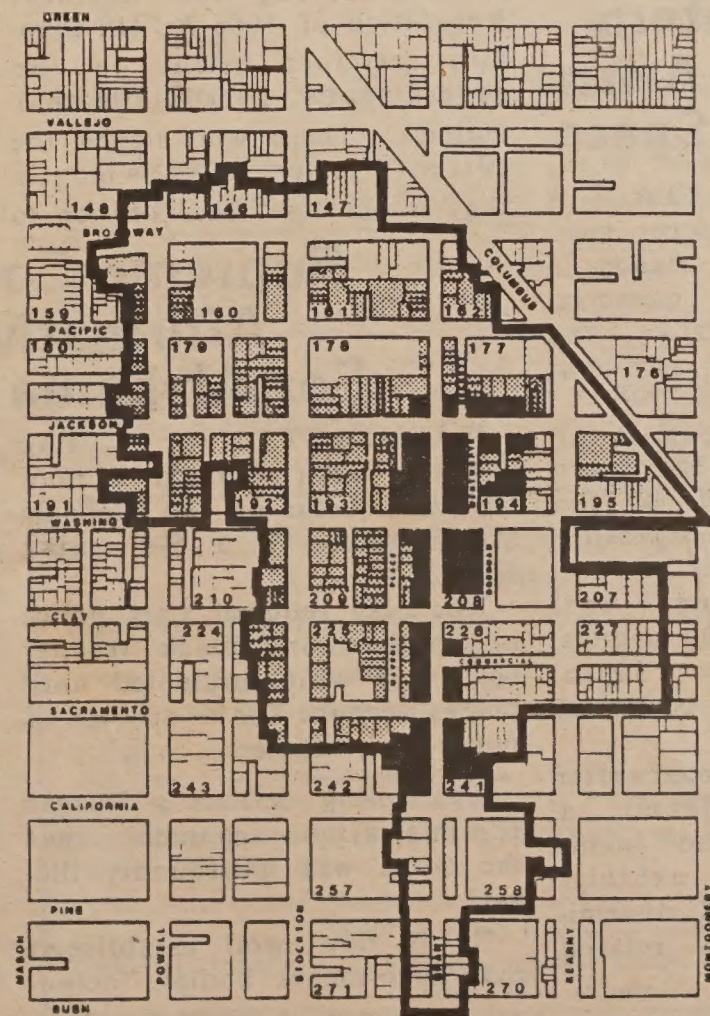
to Chinatown by developing bilingual maps and signs. Future planning will give pedestrians priority over drivers, for example increasing the duration of walk signals and limiting auto use of alleys.

Another pro-resident policy in the plan calls for the expansion of open space opportunities. According to the plan, "Chinatown has been the only designated high need neighborhood which as of 1987 had not yet received a new park."

The Chinatown Plan is the result of over three years of community discussions and 16 open forums. "I felt City put out basically a compromise. Considering its limited scope, [the plan] was done right because we were heard," Miller stated.

PROPOSED USE DISTRICTS

-  CHINATOWN COMMUNITY BUSINESS
-  CHINATOWN VISITOR RETAIL
-  CHINATOWN RESIDENTIAL/NEIGHBORHOOD COMMERCIAL



Hsieh Wants Hearings on Chinatown as Historic District
- Page 2

Merle Woo Controversy Heats Up at UC Berkeley
- Page 5

Qi-Gong: Blueprint for Good Health
- Page 5

New Book on Confucianism
- Page 7

Asian Shopping Center in Phoenix
- Page 8

Catholic Church Allows Chinese Ancestor Rites
- Page 10

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca EAST/WEST (ISSN 0012-8589)
EAST/WEST 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108 (415) 781-3194

20146 40 0012-8589
JANUARY 1987
San Francisco Public Library
4555

NEWS UPDATE

Supervisor Hsieh Wants Hearings on Chinatown as Historic District Issue

By RUSSELL JEUNG

SAN FRANCISCO — San Francisco Supervisor Thomas Hsieh, in a press conference Monday, called for public hearings to examine a proposal designating Chinatown as a historical district.

Hsieh requested that the SF Department of City Planning notify and advise owners whose buildings are located in the proposed Historical Landmark District. "No one really knows which buildings are designated as landmarks. I want building owners to be advised about the factors used to designate buildings," he stated. He also wants hearings to be held to determine individual designations and to create community input in the planning process.

The City Planning Commission will soon review a proposal by the Landmarks Preservation Advisory Board which designates the area along Grant Ave., Waverly Place and parts of Stockton Street as a Historical District. Hsieh said, "If you have a blanket control, no building will have a chance for change. It adds another layer of governmental control and discourages improvement."

According to Jonathan Malone of the SF Landmarks Preservation Advisory Board, building owners were notified in 1985 and a public forum was held. At the request of Hsieh, city planning officials are now preparing a bilingual letter renotifying owners about the proposal. Malone commented, "Chinatown hasn't seen much rehabilitation. [The historical district] will have a positive impact because the 20 percent tax credits from the federal government will encourage rehabilitation."

238 BUILDINGS

Under the current proposal, 238 buildings will fall in the district. On the basis of age, architecture, environmental setting and preservation, 61 buildings have been designated historically significant and 150 are compatible, meaning they are complementary to the area's overall historical setting.

Proponents of the blanket district proposal argue that the area as a whole has historical and social significance. Individual

review of each building would be an even more lengthy process.

Hsieh said, "I sincerely believe the community should make every effort to preserve those individual landmark buildings that have significant value." However, he felt many buildings in the area have no significance and that the tax credits would be of no benefit to family associations who own many of the proposed district's buildings.

During the hearings, Hsieh wants the City to examine the impact and socioeconomic implications of the proposal, such as the relocation of residents during rehabilitation and possible code modifications.

EARTHQUAKE ISSUE

In a related matter, Hsieh also called for a public hearing to review the safety of Chinatown's buildings in case of an earthquake. "Chinatown has the highest density

of population in San Francisco and they're living in unreinforced masonry buildings. In an earthquake, Chinatown would face the worst damage and we've got to have a plan."

The supervisor wants the mayor to establish a committee to review studies on these seismic issues and then hold a public hearing to report on its findings and recommendations. He believes the City should consider using general funds for the seismic upgrading of Chinatown's buildings.

In a study by URS/John Blume and Associates, 42 percent of Chinatown's residential hotel units and 56 percent of its apartments would sustain "severe damage" in an earthquake equivalent to the 1906 earthquake.

Hsieh's actions follow the planning commission's adoption last week of the Chinatown Plan, which preserves housing and retail space (see main article). The Chinatown Plan originally designated parts of the area as a historical district but the adopted plan does not. It does suggest to "seismically upgrade unreinforced masonry buildings without imposing undue financial burdens or permanent displacement of residents."

160 China Scholars in US Appeal to Beijing To Stop Crackdown on Liberal Intellectuals

BOSTON — For the first time, a group of senior American scholars have appealed to the Chinese government to end its crackdown on "China's leading intellectuals in the sciences, social sciences and humanities."

The 160 China experts, from 40 American colleges and universities, sent a letter this week to the Chinese Ambassador in Washington, Han Xu, saying they feared the campaign "will adversely affect China's intellectual vitality" and might "undermine China's effort toward modernization."

Even during the Cultural Revolution of 1966-76, US scholars remained silent on the government's anti-intellectual policies. Those who signed the current letter acknowledged they might lose their chance to

do research in China. But as the petition's co-organizer Merle Goldman of Boston University said, "We can't remain silent again."

Kaiser Engineers Win Design Contract for Baoshan, China, Plant

OAKLAND — Kaiser Engineers Inc. will design and supply a heating control system for a coke oven facility at a steel plant in Baoshan, China, the firm announced.

The contract with the China National Technical Import Corp. is the first to be awarded to a US engineering company at the complex, near Shanghai.

The system is expected to reduce the amount of fuel needed for coke production by 3 to 5 percent.

Supreme Court Upholds Affirmative Action For Alabama State Police

WASHINGTON — The Supreme Court upheld a plan for race quotas on the Alabama State Police, in a 5-4 ruling Feb. 25.

The plan requires state police to promote one black trooper for every white promoted until blacks account for a quarter of upper-rank officers.

The ruling defeats a Reagan administration argument that the quota was "profoundly illegal."

"It is now well established that government bodies, includ-

ing courts, may constitutionally employ racial classifications essential to remedy unlawful treatment of racial or ethnic groups subject to discrimination," Justice William Brennan wrote for the majority.

Justices Thurgood Marshall, Harry Blackmun, Lewis Powell and John Paul Stevens voted to uphold the race quotas while Chief Justice William Rehnquist, Justices Sandra Day O'Connor, Antonin Scalia and Byron White voted against the plan.

SF Police Mount Campaign Against Chinatown Gamblers

SAN FRANCISCO — Police confiscated nearly \$38,000 in cash, arrested seven people and cited 43 in two Chinatown gambling raids last weekend.

They were the fourth and fifth raids in the past six weeks, the *SF Chronicle* reported.

Jan. 20 vice officers broke up a card game at 22 Ross Alley, citing 17 and confiscating \$5,000.

Jan. 22 police stopped a pai gow game at 658 Jackson St. Seven people were arrested and released on their own recognizance. Police seized \$32,950.

Willie Brown Appoints Dr. Chui Lim Tsang to Sunset Advisory Group

SAN FRANCISCO — State Assembly Speaker Willie Brown, Jr., has appointed Dr. Chui Lim Tsang, 35, to the new Sunset Review Advisory Committee.

The committee reviews the need for and effectiveness of adult education, Native American education and child care programs.

Tsang, a Hercules resident, is executive director of the Chinatown Resources Development Center and president of the California Association for Asian-Pacific Bilingual Education. He is a registered Independent.

Publications Correct Congressional List That Omitted Asians

WASHINGTON, D.C. — Both *The New York Times* and the *Congressional Quarterly* responded to letters from Congressman Norman Mineta (E/W 2/5/87) demanding corrections of articles that omitted Asian Americans in describing the makeup of the 100th Congress.

Two senators, four members and two non-voting delegates of the House of Representatives are Asian Americans.

In a letter to Mineta, Neil Skene, executive director of *Congressional Quarterly*, said, "While it is no excuse, our oversight is a product of the many years in which these groups were insufficiently recognized. We carelessly repeated the same demographic categories we have used for many years."

In addition to the letter, the *Quarterly* agreed to print a clarification in its next issue. The *Times* ran a correction.

Japanese Lantern Salutes First Asian Astronaut in Space

DELRAY BEACH, FLA. — A Japanese granite lantern, symbolizing eternal life, stands in Morikami Park as a memorial to Col. Ellison Onizuka, the first Asian American astronaut to ride in space.

Onizuka, 39, a native of Hawaii, was among the seven astronauts who died in the Challenger shuttle explosion Jan. 28, 1986.

The lantern, standing 7 feet tall and weighing 1,600 pounds, was carved in Nagoya, Japan, and dedicated in the park last month.

Morikami Park, named after George Sukeji Morikami, a pineapple farmer who immigrated from Japan, exhibits Japanese artifacts and disseminates other culturally related information.

NEWS UPDATE

Police Chief Reports on 911 Tragedy; Contradicts Charges of Human Error

By SHANNON HICKEY

SAN FRANCISCO - The 911 failure that left 5-year-old Gregory Lee severely brain damaged last December was caused by a computer failure, Police Chief Jordan said last week.

Chief Jordan's claim contradicts information from other investigators. Pacific Bell, which operates the 911 system's two backup computers, said last month that its equipment worked properly. PacBell said one of the county-owned dispatch computers may have failed, or that a dispatcher may have mishandled the call.

Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action, conducted an independent investigation and determined that the police officer who took the Dec. 23 call made several important errors.

"I'm not blaming Pacific Bell, nor am I blaming that dispatcher," Chief Jordan told E/W in an interview this week. Because the 911 system is so complex, "we really cannot make a final determination in terms of what happened and who is to blame," he said.

At a supervisorial hearing last month it was revealed that the 911 system is critically short-handed, and several speakers suggested that the police officers who fill in are not adequately trained. Jordan's letter recommended several improvements for the system.

Gregory Lee's grandmother, Fon Lin Lee, dialed 911 when the boy choked on his lunch. Her native language is Cantonese, and the 911 dispatcher had trouble understanding Mrs. Lee, though she gave her address in English. Mrs. Lee dropped the phone while the dispatcher tried to contact a translator. The dispatcher looked for her address, which normally flashes automatically on a computer screen.

REPEAT BUTTON

"In this case the screen was blank due to a computer failure," Jordan's recent letter said. It is not an unusual occurrence, however, so the computers are equipped with a "repeat" button. "It is unclear whether or not the operator pressed the repeat button," Jordan wrote.

"That's the crux of the matter," said Supervisor Jim Gonzales, who participated in last month's hearing. What the

dispatcher did "has got to be established before you can start faulting computers," he added.

The operator simply does not remember what happened during the frantic, 24-second exchange, according to Lt. Tom Mulkeen, who heads the 911 system.

The dispatcher did consult a backup computer, but it displayed a previous caller's address, so he sent a police car to the wrong home.

By the time a neighbor drove Mrs. Lee and the boy to Kaiser hospital, he had suffered irreversible brain damage.

Gregory is now at home with his parents and must breathe with the help of a respirator.

KEY CHANGES

To prevent such tragedies in the future, the police department has made key changes in the 911 system, Jordan's letter said.

For example, dispatchers can now reach a translator by pushing one button instead of four. Mulkeen said he also hopes to improve dispatcher training so "we make sure there are no holes in anybody's knowledge" of how the system works.

The department may also hire a Monterey company that offers translations in 113 languages and provides pamphlets and phone stickers describing how to use the 911 system in 50

languages, Mulkeen added.

The department plans to launch a public information campaign to non-English-speaking communities, to teach them how to use the 911 system, Jordan said. Pamphlets in various languages could be mailed out in utility bills, for example.

Gonzales said the department must also hire more bilingual dispatchers and find creative management solutions to staffing problems.

Jordan said he is continuing to work with Pac Bell to "make sure that citizens get the best possible service. We feel its state-of-the-art, but nothing is ever perfect, we can always make improvements. . . I don't want people to lose confidence or trust . . . It's a very good system."

HOW TO USE 911:

Only dial 911 in case of an emergency.

If you need a Cantonese translator, say so in English and wait for a translator to come on the line. If a translator is not available, give the following information in English:

- 1) *Whether you need a police car, a fire truck or an ambulance.*
- 2) *Your address.*

Justice Dept. May Investigate Colleges For Discrimination

SAN FRANCISCO - The US Justice Department may begin a formal investigation of charges that the nation's top universities discriminate against Asian American applicants.

Steve Ho, founder of the Chinese American Legal Defense Fund (CALDF), held a press conference Feb. 25 at the Chinatown Holiday Inn and said a Justice Department representative promised to meet with him to discuss an investigation.

For several months, department spokespersons have refused to tell reporters whether they would launch a formal inquiry.

Ho, a Michigan businessman, wrote the presidents of several top universities Jan. 28 and threatened to sue unless they change their "illegal and discriminatory admissions policies." He also asked Attorney General Edwin Meese III to launch a formal investigation of the charges. (E/W 2/19/87)

UC Berkeley officials wrote Ho this month, saying the campus does not discriminate against Asians. Stanford, Princeton, Yale and the Massachusetts Institute of Technology have not responded to Ho's allegations.

Ho says his attorneys are gathering evidence for a suit.

Justice Department spokespersons could not be reached for comment before press time.

Bill Reintroduced To Require Reporting On "Hate Crimes"

WASHINGTON, D.C. - Congressman John Conyers, D-Michigan, reintroduced a bill that would require the Justice Department to record and publish statistics on crimes motivated by racial, religious and ethnic prejudice.

Though the Justice Department records and categorizes crimes, it does not have a category for "hate crimes." A similar bill passed the House last year but died in the Senate.

"There is a perception that 'hate crimes' are on the rise," said Rep. Norman Mineta, D-California. "We cannot identify and fight such trends without an identification system such as that created by this law."

Hsieh Endorses Britt For Sala Burton's Seat

SAN FRANCISCO - Supervisor Tom Hsieh has endorsed his fellow Supervisor Harry Britt to fill the late Sala Burton's 5th district Congressional seat.

"Britt is the logical choice to replace Burton and represents the diverse communities of the 5th district," Hsieh said.

Britt, a supervisor since 1978,

has been "extremely sensitive in listening and responding effectively to the concerns of the minority communities including the Asian community," Hsieh added.

Supervisors John Molinari and Nancy Walker have also endorsed Britt.

CTS_{us} 美国中国旅行社有限公司 U.S. CHINA TRAVEL SERVICE, INC.

GROUP & INDIVIDUAL TOURS

Short trips to China with daily departure (1, 2, 3, or 4 days) -- Groups tours with duration 4 to 24 days, more than 500 departures in 1987 -- Individual Tours can be arranged

PROMPT SERVICE TO OBTAIN ENTRY VISA INTO CHINA

TICKETS & HOTELS

Air, train, boat, bus from H.K. to China -- Pacific and Domestic Air Tickets
Hotel Reservations in Guangzhou, Shanghai, Beijing, Xian, and Hong Kong

CARGO TRANSPORTATION & EXPRESS MAIL

Between U.S./H.K./China

500 Sutter Street, Suite 621, San Francisco CA 94102 Tel: (415) 398 6627
Toll free within California: 800-553-8764

BRANCH OFFICE: 223 E. Garvey Avenue, Suite 138, Monterey Park CA 91754
Tel: (818) 288 8222

NEWS UPDATE

Merle Woo Controversy Heats Up at UC Berkeley

By SHANNON HICKEY

BERKELEY - Merle Woo, the controversial teacher who sued UC Berkeley for discrimination in a widely publicized case, is rallying support for the second battle in what may be a long war on campus.

The Merle Woo Defense Committee, which helped the popular lecturer win her first case, reconvened on campus last week to discuss round two.

During the first round, in 1983, Woo filed suit after she lost her job in the UCB Asian American Studies department. In a 1984 out-of-court settlement, Woo won \$48,000 and a two year post as a visiting lecturer in UCB's graduate school of education. At the end of her term, in 1986, she said she expected to be "considered for reappointment based on the merits of my teaching."

Instead, her supervisor said "they were never going to consider me for reappointment --ever," Woo said. But "the language of my contract said I would get a review."

Woo claims the university breached its contract with her and said she had no right to file a grievance when she tried to do so last summer.

"We are processing the grievance," said Debra Harrington of UCB's Labor Relations department. However, "the details regarding the grievance itself are confidential because it's a personnel matter," Harrington said.

Officials in half a dozen campus departments, from the chancellor's office to public affairs, declined to comment on the case.

Phil Spiekerman, an attorney for UC's systemwide administration, said the contract Woo signed in 1984 did not guarantee her a review for reappointment in 1986.

The contract says Woo "shall be treated the same as any other visiting lecturer during the two years of her appointment" in the school of education, Spiekerman said. Most visiting lecturers are not reviewed for rehiring, he added.

Woo said she is certain that the university is still discriminating against her. "It's very clear that this is a continuation of the old case," Woo said.

Woo's conflict with UCB began in 1982. Though she was-

well-liked among students in Asian American Studies, she was not re-hired. She claims it was because she supported student participation in departmental decisions, urged the department not to eliminate classes in community languages such as Tagalog and Cantonese, and spoke out as a socialist and lesbian.

Though university spokespersons claimed they were following a rule that said lecturers couldn't be re-hired after four years, Woo said: "On the entire Berkeley campus I was the only person affected."

An administrative law judge overturned the rule, but Woo was not reinstated, so she filed lawsuits in state and federal court.

"The university has no right to fire people if they criticize management . . . or if they're radicals and speak out as lesbians," Woo said.

After the settlement, Woo taught field studies, training tutors and placing them in community ESL and bilingual education classes.

INSULT AND INJURY

When Woo was not reviewed for reappointment in 1986, she filed an employee grievance, but was told that "because I'd filed a suit in court I would have to go back to court . . . that's adding insult to injury because every employee has a right to use the grievance process," she said.

Last November, the university told her she could file a grievance but could not refer to her original complaint, she said.

"No way are (they) going to tell us what the parameters of the grievance are going to be," Woo said.

In a telephone conversation last month, university representatives told her they would hear her grievance, but she has not received a letter of confirmation, she said.

"They're just stalling," Woo said.

Woo said that because of her history, there is "no likelihood of getting a fair review" for reappointment. This time, "we're asking for reinstatement . . . The main point is to be back on campus," she said. "Otherwise . . . we didn't win the first time."

Chinese Medicine Foundation of SF Plans July Conference in Shanghai

SAN FRANCISCO - There's something unique about "Sino-Med '87," a conference to be held in Shanghai July 16-19.

All major aspects of traditional Chinese medicine will be addressed, including acupuncture, herbal prescriptions, qi gong (the ancient breath exercise for self-healing), tuina (therapeutic massage) and diet therapy.

"It's the first time that outstanding research scientists from around the world will be delivering papers on all these aspects," said Barbara Bernie, president of the American Foundation of Traditional Chinese Medicine, sponsor of the

conference. She said participants will include acupuncturists, herbalists, massage therapists, chiropractors, Western physicians and students with some knowledge of traditional Chinese medicine.

The cost is \$1,565 for round-trip airfare from SF, conference fees, sightseeing, hotel accommodations and breakfasts. A five-day, post-conference workshop costs \$250.

The American Foundation of Traditional Chinese Medicine is located at 2390-A Powell St., SF (Tel.: 956-3030). Reservations should be made as soon as possible.



Socorro L. Reyes Joins Rep. Barbara Boxer as Congressional Fellow

Dr. Socorro L. Reyes (right), a political science scholar, will join Congresswoman Barbara Boxer, D-CA, as a Congressional Fellow for the next 10 months. Reyes, on leave from De La Salle University in Manila, wrote a dissertation on "Women and Protest Politics in the Philippines." The Asia Foundation funded her fellowship.

Low-Cost Housing Available In Chinatown and North Beach

SAN FRANCISCO - The non-profit Chinese Community Housing Corporation (CCHC) is accepting applications from low-income families for five housing projects in Chinatown and North Beach.

Four of the projects are residential hotels, with shared bathrooms, community kitchens and community lounges on each floor. Rents in the five buildings range from \$99-290 per month.

Hsieh Urges Supervisors To Support English Language Measures

SAN FRANCISCO - Supervisor Tom Hsieh is asking the SF Board of Supervisors to endorse the passage of two state legislative measures that would appropriate additional state funds for English as a Second Language classes.

Hsieh said, "It is frustrating to know that, annually, over 2,000 San Franciscans are held on a waiting list before they are able to be accepted in an

The five are: the Tower Hotel, 1527 Grant Ave.; The Swiss American Hotel, 534 Broadway; The Clayton Hotel, 657 Clay St.; the 523 Residence, 523 Grant Ave.; and a 24 unit apartment building at 1204 Mason St.

Applicants must apply in person between 9 am and 5 pm Mon.-Fri. at 1525 Grant Ave.

Though there are few vacancies, CCHC enrolls qualified applicants every year to be interviewed when rooms become available. Applicants must apply for each project separately and reapply annually.

English class. I believe that all immigrants and refugees want to learn English, but cannot do so because there are not enough English classes."

The two bills currently under consideration are Senate Bill 8, which if adopted would increase funding for adult English classes; and Assembly Bill 135 which would provide additional funding for community college and adult school English classes.

As of press time, the Board of Supervisors had not yet sent Hsieh's resolution to committee

INSIGHTS

Qi-Gong: A Blueprint for Good Health

By SERENA CHEN

SAN FRANCISCO - It's hard to believe, but contemplating one's navel may be good for your health. According to Pei-Yu Luo, a much respected qi-gong teacher at the SF Chinatown YWCA, "Thousands of years ago, when individuals' lives were much simpler, people discovered that relaxing in this position (resting one's chin on chest) was very comfortable. After breathing in a relaxed manner and looking at their stomachs for a while, they discovered that their stomach area became very warm. Then they noticed over time that their health was improving." Thus evolved qi-gong, literally translated as "breathing skill."

Qi-gong is a breathing exercise technique commonly used to preserve health and prevent disease. Passed from generation to generation in China, qi-

gong is now being practiced by some 10 million people in China on a daily basis. Luo, who came from a family which has practiced qi-gong for generations, learned the techniques when she was eight.

Luo uses a scientific approach to qi-gong instruction. In her eight 1-1/2 hour sessions, Luo covers the history and theory behind qi-gong before going into the exercises.

Archeological artifacts relating to qi-gong date back some 3,000 years, while references to the practice in religious books appeared 5,000 years ago. China began the study of qi-gong in the 1950's, when Mao Zedong encouraged the combining of Western and traditional Chinese healing practices. But during the Cultural Revolution, all clinical research was halted. The qi-gong research

units were revived in 1978, after the Cultural Revolution. The study of external qi-gong, the ability to send energy outside of the body, was begun in 1983.

In recent years, qi-gong has gained popularity in SF Chinatown, with Luo responsible for some of that popularity. Over 1,000 students have taken her classes which have been known to have a 4-5 month waiting list. (New classes begin in May.) The students in turn have formed their own qi-gong student association and meet regularly. While in China, Luo wrote two books about qi-gong. They have been reprinted and are widely read in Chinese communities throughout the world.

Luo served as an instructor/researcher at the Qi-Gong Research Center of the Guangdong Physical Education University. She performed similar duties at the Guangdong Zhongshan Hospital and the Hospital for Occupational Illnesses.

Luo identifies four methods of practicing qi-gong: (1) active *dong gong*, an outwardly visible form of practicing; (2) passive *jing gong*, no voluntary movements; (3) external healing *faat seh gong*, the sending of healing energies to others; and (4) hard *ngang gong*, demonstration of qi-gong used to prevent injury from hard and sharp

objects.

The main focus in qi-gong is a point located two inches below the navel and deep within the pelvis. Called the *dan tian* (vital center), this point is said to be the source of *qi* (vital energy). Practitioners of qi-gong claim to be able to sense the presence of heat or warmth being generated from that area.

Although not difficult to learn, qi-gong should not be considered lightly. Luo explained that learning qi-gong is like taking a road. "If you follow the road then you will reach the correct destination. If you take the wrong turn (when learning qi-gong) your health may be affected adversely. Check the credentials of the person teaching qi-gong. He or she would have to have a lot of practice and experience."

Japanese Center Seeks Nominees for Annual Community Awards

SAN FRANCISCO - The Japanese Cultural and Community Center of Northern California is seeking Japanese American nominees for its annual Cultural and Community Service awards. The deadline for submissions is March 1. For nomination forms, call 567-5505.

世界戲院

WORLD THEATRE

644 BROADWAY SAN FRANCISCO (415) 391-1393

STARTS FEBRUARY 25 二月廿五日起盛大獻映

開心鬼撞鬼

HAPPY GHOST III

a comedy starred Maggie Cheung and Raymond Wong
directed by Ringo Lam



A CINEMA CITY FILM

showtimes: 1:55 5:45 9:35

Cantonese with Chinese/English subtitles

PLUS 同場加映

COP BUSTERS

拖錨車

showtimes: 12:00 3:50 7:40

Cantonese with Chinese/English subtitles

P·H·O·T·O ON FIVE

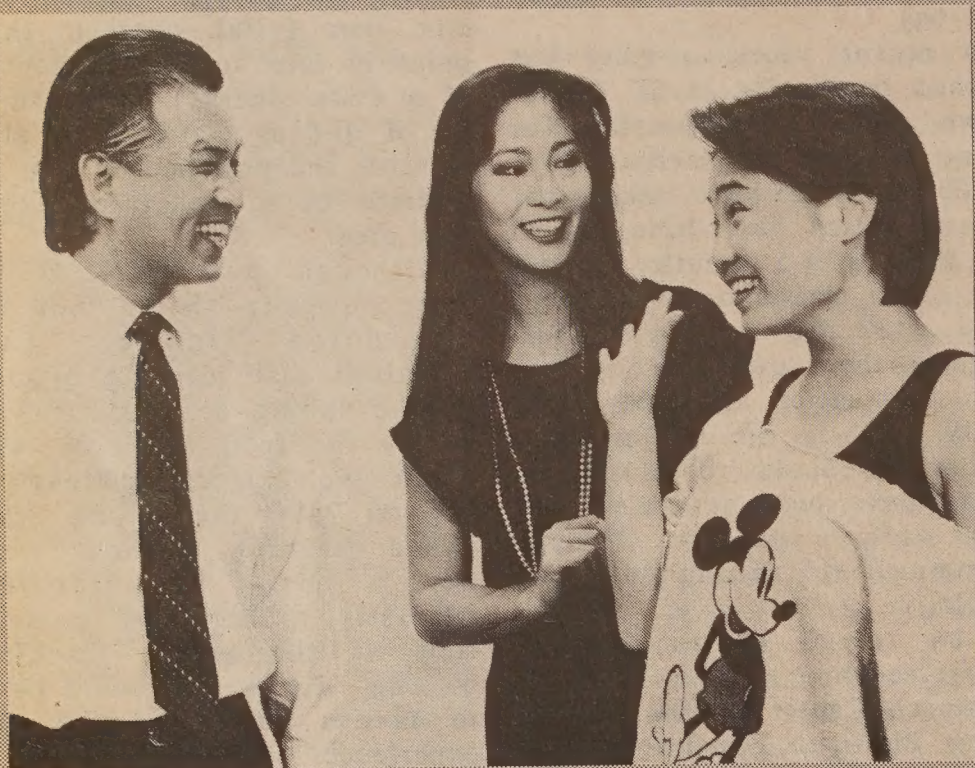


LA Museum Features China Beyond the Stereotypes

Traditional wedding during the Spring Festival in China's Yanbian Chaoxian (Korean) Nationality Autonomous Region, Jilin Province. In accordance with local custom, the bridegroom's parent's and relatives dance to meet the bride. This color photo by Hiroji Kubota, with more than 100 others he took in China, are on view at the California Museum of Science and Industry in Exposition Park, Los Angeles. The exhibit opened Feb. 20 and continues through April 20. Admission is free. (213/744-7400)

THEATER

David Hwang's Comedy Explores Meeting Between Communist and Born-Again Christians



"Family Devotions," David Hwang's off-beat comedy about a Chinese communist who visits his Americanized relatives in Bel Air after a separation of forty years, will have its opening night performance Friday, February 27 as a benefit for the Asian American Theater Company at the Little Theatre, San Francisco State, 1600 Holloway Ave., SF. The show will run there through March 15. The play will move to the Oakland Ensemble Theatre for a two-week run March 19-March 29.

The Chinese communist is an atheist; his relatives are born-again Christians. He brings from China a buried memory from their family history and forms a special bond with his grand-nephew -- a young rebellious American-born musician. Shown in the photo (l-r) are John Shin, Melodie Soe and Elaine Tse. For the SF performances, call 469-2467, Mon.-Fri., noon-4 pm; for the Oakland shows, 346-8922.

Gold Mountain Fails to Mine An Era with a Wealth of Stories



The town of Gold Creek welcomes the railroad men.
(Photo by Thomas K. Chen)

By NANCY STEIDTMANN

A musical about California after the Gold Rush could be an exciting tale of gold, greed, railroad barons and racism. However, the musical *Gold Mountain*, which debuted Wednesday, January 18 at Theatre on the Square, fails to fulfill any of those expectations.

Gold Mountain is the first effort to write a musical by playwright Susan Aversa and choral director Ralph Hooper. Unfortunately, the musical suffers from a distinct lack of focus, is devoid of any genuine drama and offers no new insights about the years just following California's Gold Rush.

Creating a musical is not an easy task. The time, money and energy that went

into putting this production on stage is obvious. However, those efforts cannot make up for the lack of the element essential to any stage work—a strong story with dramatic tension. Although close editing of both song and dialogue would tighten the piece considerably, as would the addition of strong performers in the lead roles, the story of an imaginary town called "Gold Mountain" and its problems with railroad/real estate swindlers is just plain boring. There are far more interesting stories of that period which need retelling.

TWO-DIMENSIONAL

The musical is also disappointing for other reasons. Two important ideas, the banning of Chinese children from schools and the gold-diggers' dislike and segregation of the Chinese, are only hinted at throughout the play. The musical also reinforces ethnic stereotypes, by presenting two-dimensional portrayals of Chinese characters as quiet, meek individuals with strange customs and a penchant for explosives.

On the positive side, the single bright spot during the overly-long performance was a quick ribbon dance by Justin Tom, who injected a moment of excitement into the dragging last half. Julia Leste, as schoolteacher Anna, gives a good try at carrying the play. Her efforts are complemented by Jay Chee, as Leung, who is convincing as the soft-spoken philosophical Chinese demolition expert. However, even with the enthusiastic corps of amateur actors, a pleasant score and lively troupe dances, this musical needs a great deal of work.

Gold Mountain plays through mid-April at Theatre on the Square, 450 Post Street, Tues. through Sat. at 8 pm, with matinees on Sat. and Sun. at 2:30 pm.

CHINESE WORD-A-DAY

PILL

Take the number nine (九), add a dot in the middle, and you have the character "pill" (丸).

Originally, however, the old script of "pill" depicted a mountain slope and the reverse of the word "man" (人). This could be interpreted as a man tumbling down or rolling off a hill. The concept of roundness probably came from the rolling motion of this unfortunate hiker. In the olden days, the character also meant bird's egg.

In Japanese, this is a common word which means perfection, in addition to roundness. Many names of persons, and, of course, ships carry this character.

In modern Chinese, the word could denote smallness. The phrase "a land the size of a pellet (pill)" (弹丸之地) refers to a



Mandarin
Wan

Cantonese
Yuen

small parcel of land or a small nation. Another saying, "a mud pellet is enough to close the gate" (丸泥封關), refers to the ease of defending an area using its tall mountains as gates: a small contingent of soldiers would be sufficient to hold off the invaders.

Nowadays, the compound often seen is "medicine pills" (药丸). However, you may notice this character appearing in menus. Please note that the restaurants are not trying to serve you medicine pills. What you see in the menus are nothing but "meatballs" (肉丸) and "fishballs" (魚丸).

By GORDON LEW



EAST WEST 東西報

Serving the Asian American community since 1967 with news, business, features, politics and the arts.

Racial violence, bilingual education, immigration and human services are just a few of the issues that affect Chinese Americans today. A new play by a Chinese American, a Chinese American star athlete making it to a pro team, the trials or triumphs of minority businesses....all these stories contribute to overall Chinese American experience.

That is why people who want to keep in touch with the Chinese American scene read EAST/WEST.

To join the group of concerned and discerning EAST/WEST subscribers, fill in the form below and return to:

EAST / WEST NEWS

838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco CA 94108.

Enclosed is my check for \$_____. Please send me a

☐ one year \$15 ☐ two years \$28 ☐ three years \$40

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____

STATE _____

ZIP _____

INSIGHTS

Humorous, Thoughtful Yo-Yo Ma Entertains Culture Center Crowd

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - He has appeared with virtually all the world's major orchestras, made 18 recordings, and crossed over into popular culture through his appearances on *Sesame Street* and *The Tonight Show*. The name Yo-Yo Ma on an orchestra bill practically guarantees a sellout, as was the case Feb. 4-7 when the 31-year-old cellist performed with the SF Symphony.

But Ma is more than a brilliant musician; he is also a thoughtful and entertaining speaker, as he demonstrated at the Chinese Culture Center Feb. 6 in a program entitled "Conversations with Yo-Yo Ma."

Arriving early to sign autographs and chat with fans, Ma radiated an easy-going, boyish charm. Then he was called to the stage and introduced by critic Paul Hertelendy of the *San Jose Mercury News*. The two men sat behind a table while Ma responded to questions from Hertelendy and the audience. Displaying a rare sense of humor, he told of some of the most stirring moments of his life.

A question about the rejuvenative effects of the cello reminded Ma of the time he met the legendary cellist Pablo Casals at a summer festival. Ma was then 15 or 16 -- "just about the time where I was thinking about going into music professionally" -- and Casals was in his nineties.

"They had an oxygen tent backstage. . . . He went on stage supported by two people," Ma recalled. "He was sort of half dead. But when he started conducting, he was a young man again. That's when I saw that unbelievable enthusiasm -- plus the power it gave to this old man. . . . So I thought, 'Maybe it's what one would want to do for the rest of one's life.'"

A youngster in the audience asked how much his instrument weighed.

"When I was a child, I was very big on size," he explained in his roundabout fashion, "but I didn't think about having to lug it around for the rest of my life. With the case, it's about 60 pounds."

"What about just the cello?" the youngster persisted.

"I don't know," said Ma, whose two cellos were made in the early 1700s. "Do you pay for it by the pound?"

In the middle of the program, Ma was honored with a surprise performance by four young Chinese American girls who came on stage and played a piece of classical music. He appeared deeply touched.

TRIP TO CHINA

Asked to describe his recent trip to China, Ma said with a smile, "I was on tour in Japan. And I was tired of being asked, 'Have you been to China?' I thought, 'This is my chance. Now I can say I was there.'"

So he flew to Shanghai for "27 very intense hours. I played three concerts, attended I don't know how many meals, and met a relative. I didn't know I had any relatives in China. He came to the hotel and said, 'Don't you recognize me?'"

Ma has since made plans to return for a six-day trip.

Many of the questions produced serious, thought-provoking answers. He told how performers aim for "recreation" rather than "reproduction" of compositions. He

described his musical education, the importance of music schools, and his sorrow at the death of his cello teacher. But most of the time, Ma's playful manner challenged the audience to test his wit.

"Why did your parents name you Yo-Yo, instead of Jo-Jo or whatever?" he was asked.

Each generation of his family, he replied, shared the syllable "Yo." His sister got another syllable to go with the "Yo", but "my parents were either bored, they couldn't think of anything else, or they had a sick sense of humor, so they called me Yo-Yo. I really don't know."

WAVING MY HANDS

A devoted husband and father who rarely practices at home, Ma has made some forays into conducting. He confided, however, "I'm not interested in going out and waving my hands and becoming a real conductor. It takes too long. It's too hard."

Although he was not expected to play, the ever-obliging Ma delighted the audience by bringing out his cello at the end and performing two parades by Bach.

Early in the program, he said



Yo-Yo Ma

apologetically, "I'm much more nervous about speaking in front of people than playing, because I have done less of it." But with the predominantly Asian crowd he seemed utterly relaxed.

"I used to be more nervous playing concerts in places I'd never played before, or in big cities where you have to prove something. Then I realized that when you're comfortable, it's because . . . you're sharing something with an audience instead of proving something to an audience," he said.

Although the entire "Conversation" lasted just an hour, Ma gave his fans something to remember for a long time. Because he didn't merely give a performance. He gave himself.

BOOK REVIEW

Essays Highlight Resiliency and Dynamism of Confucianism

CONFUCIANISM: *The Dynamics of Tradition*. Edited by Irene Eber. Macmillan, New York. 1986. 234 pages. \$27.50.

BY ROBERT LEE

Every now and again I remind my college-age children that if they want to understand the imagery and metaphors of contemporary intellectual discourse, they should turn to the Bible, which has shaped so much of Western culture. A similar dictum holds true for Eastern Culture: If you wish to understand the valuational patterns of China, Japan or Korea, turn to Confucianism.

Although maligned as part of the dead, feudalistic past by Maoists, events have shown that

the past is prologue and cannot be repressed or denied, neither by a person nor a nation.

The roots of Confucianism reach far back into the beginnings of Chinese civilization, predating the life of Confucius (551-479 B.C.) by perhaps more than a thousand years. Evidence for this claim can be found in the Shang dynasty (1766 - 1122 B.C.), which had religious concerns for order and hierarchy, and established a relationship between religious beliefs and political culture.

To uninformed readers, it may come as a surprise that during the past several decades, according to Professors Tu Wei-Ming of Harvard and Vitaly Rubin of Hebrew University, Jerusalem, there has

been an international revival of Confucianism. *Confucianism: The Dynamics of Tradition* is a testimony to this movement. The book is a profound interpretation of the pervasive power of Confucian thinking as it unfolds and is reinterpreted by generations of scholars.

SEVEN ESSAYS

Those who are not afraid to have their minds stretched and challenged and who wish to experience the joy of learning will want to turn to this scholarly work -- a collection of seven probing essays originally presented at the Vitaly Rubin Memorial Colloquium on Confu-

Continued on page 16

BUSINESS

Asian Shopping Center in Phoenix Slates Grand Opening in September

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - A \$3 million shopping center, Asian World, has been approved by the city of Phoenix as that city's first tourist attraction with an Asian theme.

A key developer in the project is Allen M. Dong, a real estate developer. Dong was in San Francisco this week looking for prospective tenants for his project.

Dong said US Census figures show over 20,000 Asians in Phoenix with about half of that total Chinese. "As you know, many Chinese don't trust the census takers, so we feel the number (of Chinese) is actually much higher," he

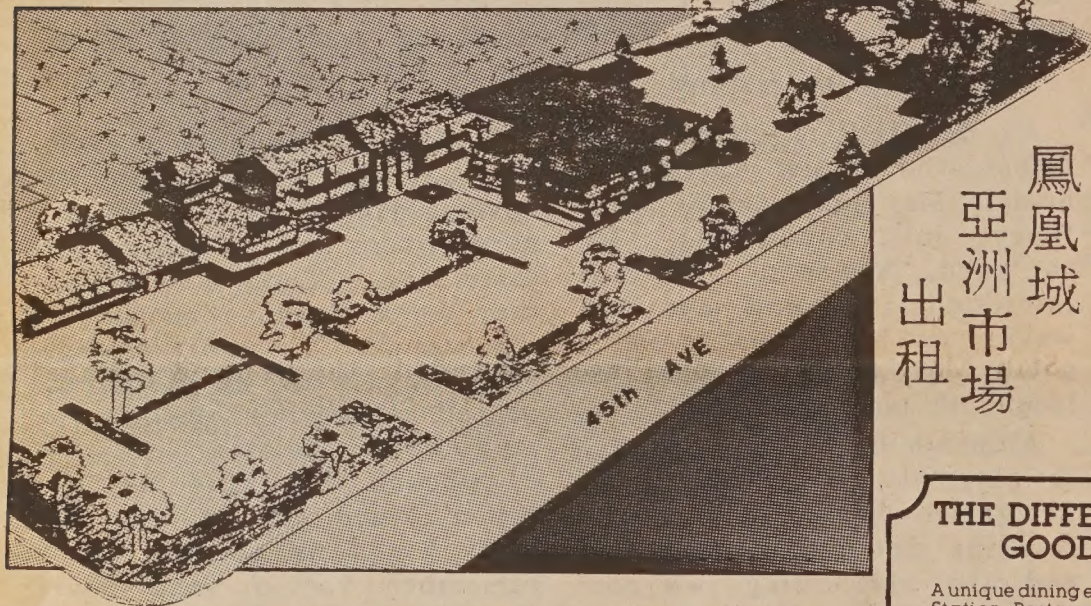
added.

The site covers over four acres and over 40,000 square feet of space is available for 20 stores. Dong said he already has 10 tenants lined up.

"We bought an old church building and we are remodeling it. We hope to begin construction in 30-60 days and have all the construction completed by September."

BEST LOCATION

"We feel we have the best location in Phoenix," Dong said. "Over 60,000 cars pass the site a day and there is a new commercial-industrial project nearby."



Stockholders in Asian World, (l-r, front) Allen M. Dong, Debbie Miller, John Tam, (back, l-r) Dan Ho, Kent Ngo, Tony Ho.

Dong, who came to Phoenix from Guangdong when he was "about 10 or 12 and the population in Phoenix was about 40,000," said that he feels the Sun Belt is still booming. "Phoenix is the second fastest growing city in the United States," he pointed out.

Dong said that the city insisted that there be some separation between the development and a residential area, so the development team is constructing a "miniature Chinese garden" as a buffer to the housing.

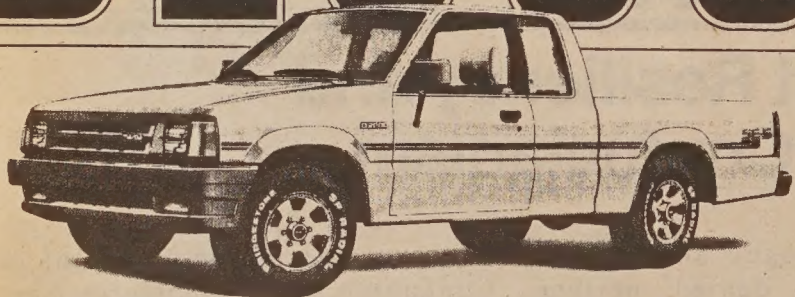
The types of stores planned for the project include: an "Oriental Grocery Store," "Oriental Restaurants," an "Oriental Bakery," an "Oriental Flower Shop," and a "Chinese

Pharmacy, Spice & Herb Shop."

Other stockholders in the project are Dan Ho, Debby Miller, Kent Ngo, John Tam and Tony Ho.

Asian World is located on the southeast corner of Indian School Road and 45th Avenue. Interested businesses can contact Intereal International Realty, 4449 W. Indian School Rd., Phoenix, Arizona 85031, (602) 233-1415.

B2000



MORE SATISFYING.
MAZDA TRUCKS ARE RATED #1
IN CUSTOMER SATISFACTION.

When it comes to customer satisfaction, no one beats Mazda trucks. In a recent survey of compact truck owners,* Mazda trucks rated #1 in overall customer satisfaction—ahead of Toyota, Nissan and all the others. Find out why—come drive a Mazda truck today.

mazda

*J.D. Power and Associates, 1986 Compact Truck Customer Satisfaction Index for product and service.

**"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA**

600 23rd STREET RICHMOND 237-4700

TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:

441-1600/PR1-1000



**APPROVED
AUTO REPAIR**

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites, along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.



LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

*JOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| *Arts & Culture | *Healing Arts |
| *Asian American Literature | *History |
| *Chinese Language | *Literature & Poetry |
| *Cookbooks | *Martial Arts |
| *ESL | *Religion & Philosophy |
| English-Chinese Dictionaries | *Social Sciences |
| Chinese-English Dictionaries | *Travel |

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

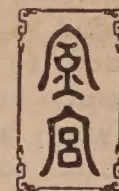
1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350



EASTWIND

Tommy Toy's



HAUTE
CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888



MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families
since 1863. Offering respect and dignity
in a beautiful setting overlooking
San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services
Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

NETWORKING THE COMMUNITY

Profile: Community Educational Services

(Profile: CES)

ADDRESS: 777 Stockton St., Suite 104, SF. (982-0615)

ORGANIZATION: Established 1969, nonprofit; Board of Directors size: 7

STAFF: 8 (full and part-time)

BUDGET: \$180,000

GOALS: To prepare youths for self-sufficiency through language improvement and job training; to encourage participants in the program to return later as volunteers.

MOST PROMINENT ACHIEVEMENT: Promoting awareness and concern for the Chinese community while generating an ever-widening network of alumni volunteers to meet the growing needs.

EXECUTIVE DIRECTOR: Dorothy Chen

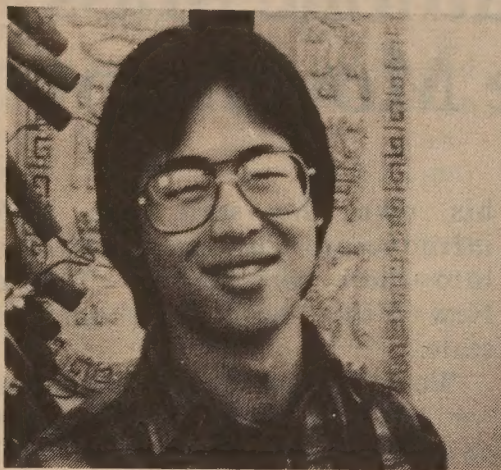
SAN FRANCISCO - "I used to think that some English tutoring is better than none. But that's not always true," said Darin Ow-Wing. "Once people are scared and confused by a tutor, they'll never learn English from him. And afterwards, it will be harder for them to learn somewhere else."

Ow-Wing speaks from five years of experience as a volunteer tutor for Community Educational Services (CES), an educational and social service agency that assists low-income minority youths aged 9 to 21.

In the beginning, CES's entire staff consisted of volunteer student tutors who had little training or structure. Over the past 17 years it has evolved into a multi-service agency that offers job training, counseling, and summer youth programs. But tutoring remains the agency's chief focus.

Ow-Wing, who was hired last month to coordinate CES's evening tutoring program, described the methods used by the 30 volunteer tutors who help young immigrants each Monday and Wednesday evening at Jean Parker School in Chinatown.

"When we started, the predominant theory in English language learning was that . . . you repeat dialogues, to focus on the grammatical structure



Darin Ow-Wing
(Photo by Max Millard)

and vocabulary," he said. But it was soon discovered that the students' real problem was lack of opportunity to practice what they had learned. Even at high school, they talked almost exclusively in Chinese.

"What we're beginning to experiment with is to focus not on the language itself, but on another project, such as putting together a tour of Chinatown or gathering information on job-finding," said Ow-Wing. "Because they trust us, they will try to talk in English."

"If you take the focus off English and onto something that's fun and interesting, they won't get all nervous."

That particular program, the largest of its type in Chinatown, runs from October to June and has about 60 students.

Another of the six programs conducted by CES is the Guidance and Training for Employment program, which trains youths aged 18-21 for office work and places them in jobs.

"We teach them office English -- how to answer the telephone, the proper way to address your co-workers -- and bookkeeping skills," said executive director Dorothy Chen.

The free, 15-week program is held from 9:30 am to 2:30 pm, Monday through Friday. Last year, 85 percent of those in the program ended up with jobs paying up to \$7 per hour. Applications are being accepted for the new cycle, which begins March 9.

One unusual strength of CES is the flexibility of its staff. All are trained to do many jobs, and the organization has never had a clerical person.

But Donald Chan, a program coordinator who has been at CES since 1974, sees the volunteers as the greatest strength.

"We depend on over 75 volunteers a year, from high school kids to working adults, who do the bulk of the work for us," he said. "I think that is the backbone of the organization." M.M.

Asian Women United Receives Dept. of Education Grant

OAKLAND - Asian Women United has received a \$114,000 grant from the US Dept. of Education's Women's Equity Act Program.

The money will be used to continue the Oakland-based group's production of videos and written materials about Asian American women and girls. They will be producing a new videotape, multilingual guides, and instructional guides

for the materials.

The purpose of the guides is to make the existing instructional materials useful for educators. Lillian Louie, the consultant hired to present the instructional guides, will coordinate workshops in six different cities throughout the US.

AWU Executive Director, Diane Yen-Mei Wong is enthusiastic about this year's ambitious goals. "We Asian American women are very resourceful and tenacious. We'll get it done and we'll do it well."

Outstanding Immigrants Sought by International Institute of East Bay

OAKLAND - The International Institute of the East Bay is seeking nominations for outstanding immigrants and refugees who have contributed "to the betterment of the East Bay community through their

involvement with civic, social service, national, international or cultural activities."

The annual awards dinner will be held on May 3 at the Greek Community Center in Oakland. Nominations will be accepted at the IIEB office, 297 Lee St., Oakland, 94610 until March 6. For information call 451-2846.

Architect Moy Elected To Richmond District Board of Directors

SAN FRANCISCO - Architect Stan Moy, a partner of Finger and Moy, was elected to the Planning Association of the Richmond (PAR) Board of Directors this month.

Moy, an active PAR member for four years, will provide technical assistance to the planning and design review committees.

A Richmond District resident, Moy attended the 1986 White House Conference on Small Business and has served on the SF Rent and Arbitration Board and the Private Industry Council.

Asian Architects Attend Business Workshop

BERKELEY - More than 100 architects and engineers attended the second annual education workshop of the Asian American Architects and Engineers (AAAE) earlier this month at UC Berkeley.

Ron Finger of the Finger & Moy architectural firm led the workshop which focused on small business profitability. In addition to using his own business as a case study for operating a business, Finger highlighted the importance of computers in small businesses.

AAAE promotes the advancement of Asians in the design professions.



Square and Circle Club Awards Four Scholarships

Claudia Jeung (second from right), vice president of the Square and Circle Club, a Chinese women's service group, recently presented four \$250 scholarships to (l-r) Wai Yee Ng, Florence Kit-Sum Tso, May Yu and Wendy Lui at a recent City College of SF scholarship award ceremony. The club has doubled its scholarship contribution to City College, according to Jeung.

NETWORKING

Chinese Ancestor Rites in Catholic Mass May Reflect New Worldwide Movement

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - In a frequently told story, a young Caucasian boy once teased a Chinese boy who was placing tangerines at a family grave. "When are your relatives going to come up and eat the tangerines?" he taunted.

The Chinese boy replied: "When your relatives come up to smell the flowers."

The story illustrates a long-standing conflict between Christian ritual and Chinese tradition. The debate has always raged loudest at Chinese New Year, when Chinese families pay honor to their ancestors -- a practice that was forbidden by the Catholic Church for more than 350 years.

But in recent years, Chinese Catholics in SF have not only performed the ancestor rites each Chinese New Year, but have done so inside the church as part of Mass, with the blessing of the highest church authorities.

This year's ceremony, held Feb. 15 at St. Mary's Cathedral, was presented in English, Cantonese and Mandarin, and drew about 1,000. The service was led by SF Archbishop John Quinn and 13 other priests. Among them was Father Ignatius Wong, chief coordinator of the Chinese ministry in the SF archdiocese.

REVIVED

"The ancestor rites were revived by Cardinal Paul Yu-pin, a world figure, around 1945 when the ban was lifted," said Wong. "Some Chinese Catholics did not accept it. . . . They thought it was bringing paganism into the church. It's still not popular with everyone."

Yu-pin, who lived in Taiwan, persuaded the authorities in Rome that the traditional Chinese New Year ceremonies were intended only to honor one's ancestors -- not to worship them in the sense of worshipping God.

"Every time I hear 'ancestor worship,' my blood pressure goes up," said Wong.

From Taiwan, the idea spread to the US and Canada. In the early 1980s, Wong organized the West Coast's first Chinese Catholic Mass at Star of the Sea Church in SF.

"That backfired," Wong admitted. "It was poorly arranged, and we hardly explained to the people why we

were doing it. I really got a bad name for it."

The next year he invited the Archbishop of Canton, Dominick Tang, to visit SF and preside over the ceremony with Archbishop Quinn.

LARGE SCALE

Since then, SF's annual Chinese Catholic Mass has steadily grown in popularity. "We do the service once a year, rotating the church where it's held," said Wong. "We were the first ones in the United States to do it on such a large scale."

Similar services are now held in New York, Los Angeles and -- only in the last year -- in Hong Kong. In place of the green vestments normally worn this time of year, the priests wear red, symbolizing good fortune and happiness.

They read passages from the bible about the importance of honoring ancestors, burn candles and incense, and offer prayers spoken to God -- but not to the ancestors themselves.

The Rev. Donald McDonnell of Our Lady of Guadalupe Church on Broadway, said the controversy arose in the late 16th century because Catholic missionaries misunderstood the Chinese culture.

"What was called 'worship' is *baai san* in Cantonese, which means 'to bow before the spirits,'" he explained. "It's a form of reverence and respect and thanksgiving that's given to the parents and ancestors of the family . . . as we have Mother's Day and Father's Day."

"In Chinese, there is a word that in Cantonese is *san*, in Mandarin is *shen*. All it means is 'spirit.' *San fu* means 'spiritual father' or 'priest.'"

INADEQUACY

The root of the controversy, he said, "is not a mistranslation. It's a question of the inadequacy of the language to describe God."

Dr. James Chuck, pastor of the First Chinese Baptist Church on Waverly Place, sees acceptance of the Chinese Catholic Mass as "part of the larger movement of Christian churches in Third World countries, after the colonial period, to re-examine indigenous customs and practices to see if they can be reinterpreted in Christian terms."

Protestant churches such as

his own, he said, are also introducing Chinese traditions into their services at Chinese New Year, but on a smaller scale.

"For the last couple of years we have put couplets in the church sanctuaries," he said. "There's no theological reason why Chinese churches can't place oranges instead of flowers at the altar. We haven't done it yet, but I see nothing wrong

with it."

Because Protestant churches lack the central authority of the Catholic Church, permission must come from the local congregations, Chuck said.

"I'd like to see more Chinese customs introduced in the service," he said. "This year, when I heard all those fire-crackers go off, I thought, 'Why not arrange for a lion dance right after the service and exorcise all the evil spirits?' There's a fundamental human need that's being expressed there. I think these practices could be infused with Christian meaning."

Asian Coalition Awards Scholarships to Six



Scholarships were awarded to six students recently by the Asian Coalition at their 10th anniversary dinner. Shown in the photo with Alan Wong, Community College Board member (third from left) are: (front row) Nim N. Chong (Music major, CCSF); Hsueh Chun Lee (Math, CCSF); Chinh Nguyen (Computer Science, CCSF); Xi Yan Huang, ESL 100, Chinatown North Beach Community College Center; Hong Yu (ESL, CNBCCC) and (not pictured) Julia Kam Yuk Kwan (ESL 500, downtown CCC).

Donna Chong Selected as New Branch Manager of Social Security Office

SAN FRANCISCO - The Chinatown Social Security Administration office has named Donna Chong as their new branch manager.

Chong's duties will include a project to expand the options for obtaining social security services. Chong also encourages more use of the telephone, especially to file claims.

Chong began her social security career as a claims authorizer in 1968. Since then, she has worked in a variety of jobs, including an equal opportunity specialist.

Chong is also on the board of Chinese for Affirmative Action.



NETWORKING

APAC Board Praises Community Newspapers For Aiding Justice

SACRAMENTO - Several Asian community newspapers have been cited by the Asian Pacific American Coalition of the USA for raising community awareness of APAC's concerns.

East/West was acknowledged for its coverage of the Henry Liu murder and UC Berkeley admissions policies. *Pacific Citizen* was praised for stories about anti-Asian violence, *Asian*

Week for bilingual education and English-only movement news, *Philippine News* for stories about civil rights and social justice for minorities, and *Hokubei Mainichi* and *Rafu Shimpo* for pan-Asian issues.

APAC/USA also adopted resolutions protesting several television shows featuring stereotypical Asian characters, supporting legislation benefiting Asian Pacific Americans, and committing resources to civil rights issues.

TACT Offers Five \$600 Grants For High School Graduates

SAN FRANCISCO - The Association of Chinese Teachers is offering five \$600 grants to June 1987 high school graduates. Criteria for selection include a career goal in education, human services or communications; volunteer service in the Chinese community; 2.5 GPA; participation in school and extracurricular activities; and demonstrated leadership in school or community-related activities.

Applicants must complete an application, write a short essay and submit both along with two letters of recommendation and a school transcript by April 10 to TACT Scholarship Committee, c/o 3138 Cabrillo St., SF 94121.

Japanese Youth Council Honors Leaders for Service to Local Youth

SAN FRANCISCO The Japanese Community Youth Council will hold its annual awards banquet at 5:30 p.m. March 7 in the Gift Center Pavillion, 888 Brannan, between 7th and 8th Streets.

Channel 5 Eyewitness News Anchor Wendy Tokuda and Dr. Darryl Inaba, of the Haight Ashbury Free Clinic's drug detoxification program, will receive "Outstanding Leadership" awards. Diane Matsuda, a Hastings law student, will be recognized for her community work; Rev. Cecil Williams of Glide Memorial Church will receive a humanitarian award; and television station KPIX will be acknowledged for its yearlong series of programs for youth, "For Kids' Sake."

Chinese Historical Society Prints Collection of Essays

SAN FRANCISCO - To provide a forum for in-depth historical essays, the Chinese Historical Society has published *Chinese America: History and Perspectives*. The 187-page paperback is on sale for \$10 at Asian American bookstores or can be ordered by sending \$10 plus \$2.50 for postage and handling to the society's headquarters at 17 Adler Place, SF 94133.

Articles in the inaugural issue include biographies, essays on Chinese American literature, a look at the origins of chop suey, an analysis of Chinese American intermarriage, and an exploration of the Chinese Six Companies' inner workings.

The society is also soliciting manuscripts of less than 5,000 words for its second volume. Articles may be submitted on any aspect of Chinese American history. Contributors will receive two copies of the journal. For writers' guidelines, write Him Mark Lai in care of the society.

Corrections Department Seeks Asian Applicants

SAN FRANCISCO - The California Department of Corrections is recruiting Asian Americans to be correctional officers and will hold several recruitment meetings in SF.

All meetings, co-sponsored by Chinese for Affirmative Action, will be held from 6-8 p.m. The dates and places are as follows:

March 2 at City College, 50 Phelan Ave. (239-3000); March 4 at Chinese for Affirmative Action, 17 Walter U. Lum Place (982-0801); March 9 at the War Memorial Community Center's Coral Room, 6655 Mission St., Daly City, (991-8001); March 10 at the Japanese American Citizens League, 1765 Sutter, (921-5225); March 12 at the Richmond District Neighborhood Center, 741 30th Ave.

Corky Lee Photos in NY

NEW YORK - Corky Lee's photo exhibit, "It's Only a Tank," commemorating the one-year anniversary of the Philippine revolution will be displayed at the Philippine Center, March 2 - 14. (212) 873-9640.

Asian Basketball Players Needed for All-Star Team

SAN BRUNO - A Skyline College coach is seeking basketball players for an Asian American All-Star team to compete in an international tourna-

ment this summer in Taiwan.

The team will join the 13th annual Jones Cup tournament July 19-31 in Taipei, Taiwan.

Interested players should send a resume to Pete Pontacq, Head Basketball Coach, Skyline College, San Bruno, CA 94066, or call 355-7000, ext. 287 or 271.

WHERE WHAT WHEN

FRI. FEB. 27

LECTURE - "The Anti-Racist Movement": Gary Washington and Ahmed Obafemi discuss their efforts in Forsyth County, GA and Howard Beach, NY. Student Union, City College of SF, 50 Phelan Ave. 10-11 am. Free. (239-3580)

KOBAN CEREMONY - Chinese Chamber of Commerce dedicates first mobile police unit in US. 933 Grant Ave., SF. 11:30 am.

SMALL BUSINESS FINANCING SEMINAR. Each Friday by Asian, Inc., 1670 Pine St., SF. Free. 1-2:20 pm. (928-5910)

SAT. FEB. 28

IMPROVISATIONAL COMEDY by Asian American group Not My Fault. Ohana Cultural Ctr., 4345 Telegraph Ave., Oakland. \$4. 8:30 pm. (387-0875)

RIDDLE CONTEST in Chinese, Vietnamese, English. Chinatown Library, 1135 Powell St., SF. 3-5 pm. (989-6770)

DINNER/DANCE for Club Asean, a social club for young Asian Americans. Celadon Restaurant, 881 Clay St., SF. \$20 non-members, \$15 members. Dance only: \$7. 6 pm. (Bob Woo, 598-2902, 487-4484)

ASIAN/PACIFIC STUDENT UNION statewide conference. UC San Diego. Workshops and entertainment. \$8-\$12 for all

events, meals. (415/469-1958, 619/534-2048)

BOOK PARTY with reading by Asian American feminist Nellie Wong, author of "The Death of Long Steam Lady." Valencia Hall, 523-A Valencia St. (at 16th), SF. \$2. 7:30 pm. (864-1278)

WED. MARCH 4

COLLOQUIUM - "Bureaucratic Politics and Factionalism in Industrial Policy" by Michael Swain of Center for Chinese Studies. 2223 Fulton St., 6th Fl., UC Berkeley. 4:15 pm. (643-6321)

POETRY WRITING WORKSHOP - poet Sally Saunders. Chinatown YWCA, 965 Clay St., SF. Free. 6:30-8 pm. (Reservations: Diana, 397-6883)

FRI. MARCH 6

ANNUAL SPRING FESTIVAL BANQUET of the Chinese American Association of Commerce. Includes show. Reserve tickets ASAP. Empress of China Restaurant, 838 Grant Ave., SF. 6:30 pm. (362-4306)

JAPANESE MUSIC CONCERT by Doshisha Women's College Choir of Kyoto. McKenna Theatre, SF State Univ., 1600 Holloway Ave., SF. Free. 8 pm. (937-4478)

SAT. MARCH 7

BUSINESS SEMINAR - "How to Do Busi-

ness in Japan: A Practical Guide," covers negotiation, contracts, business etiquette. Bldg. 18, San Mateo College, 1700 Hillsdale Blvd., San Mateo. \$65 includes workbook. 9 am-4 pm. (574-6563)

DINNER/AWARDS CELEBRATION for Japanese Community Youth Council Wendy Tokuda, Cecil Williams, entertainment. Gift Center Pavilion, 888 Brannan St., SF. \$45. 5:30 pm. (563-8052)

CRAB FEED for Rolph Chin Camp and Conference Endowment Fund. Chinatown YMCA, 855 Sacramento St., SF. \$30. 7 pm. (982-4412)

SUN. MARCH 8

WORKSHOP ON IMMIGRATION LAW sponsored by International Institute of East Bay. In English, Spanish, Chinese. Laney College Forum, 10th and Fallon St., Oakland. 1-3 pm. (Frank Riley, 451-2846)

ASIAN AMERICAN SOCIAL CLUB presents Bowling/Pizza Day. Camino Bowl, 2025 El Camino Real West, Mt. View. \$1.80 per game. 3 pm. (408/262-8026)

WED. MARCH 11

POETRY WRITING WORKSHOP poet Sally Saunders. Chinatown YWCA, 965 Clay St., SF. Free. 6:30-8 pm. (Reservations: Diana, 397-6883)

THURS. MARCH 12

MEMORIAL DINNER for Rolph Chin scholarship fund. Lantern Rest., 814 Webster, Oakland. \$25. 7 pm. (654-8936)

FRI. MARCH 13

ART EXHIBITION - Opening of "Tokyo: Form and Spirit" at SF Museum of Modern Art, 401 Van Ness Ave., SF. Continues till May 3. (863-8800)

COLLOQUIUM - "Mind and Morality in Confucian Ethics" by philosophy instructor Kwong-Loi Shun. Sponsored by Center for Chinese Studies. 3205 Dwinelle Hall, UC Berkeley. Noon. (643-6321)

SAT. MARCH 14

SYMPOSIUM - The US, Japan and Korea: Challenging Partnerships in the Pacific. Speakers include David Halberstam, Ezra Vogel. Dominican College, 1520 Grand Ave., San Rafael. 8:30 am-4 pm. \$5-\$40.

POTLUCK BRUNCH and general meeting. Asian Women United, 954 Vermont, Apt. D, Oakland. 10 am-1 pm. (547-3258)

SEMINAR - "How to Get a Job Teaching English in Japan." San Mateo College. 1700 Hillsdale Blvd., San Mateo. 9 am-12:30 pm. (574-6563)

BENEFIT LUNCHEON for reconstruction of Ng Shing Gung Joss House at San Jose Historical Museum. St. Claire Hilton, San Jose. Sponsored by Chinese Am. Women's Club of San Jose. \$25. 11 am-3 pm. (Anna Kwock, 408/268-2180)

WED. MARCH 18

POETRY WRITING WORKSHOP - poet Sally Saunders. Chinatown YWCA, 965 Clay St., SF. Free. 6:30-8 pm. (Reservations: Diana, 397-6883)

CLASSI-ADS

**ADVERTISE IN
EAST/WEST
AND
CHECK OUR
CLASSI-ADS!**

EMPLOYMENT

SECTY - perm. P/T, hrs. flex. Type 50-60 wpm, English writing & speaking skills important, IBM computer, word proc., compose letters. Call Mary 751-0156.

Asian Multicultural Childcare Center has openings for full and part time childcare. Center is open 7:30-6:00. Full time tuition: \$260.00. 547-2662

English Tutor. MA in ESL. Will Help with business English, TOEFL prep, pronunciation. Private sessions, small classes. Call Greta 821-7976.

Real Estate Licensee to sell business opportunity. High commissions. Modern Office in SF East Bay. Call UBI (415) 945-1767.

Equipment Repair Trainee for Commercial Photographic Lab. Must have basic skills in electrical, electronics, and mechanical. Good career opportunity. Call or come in between 2-4:30 p.m. 570 Jessie St., 861-5151. Mrs. Lee.

TUTOR COORDINATOR (P/T) Resp. include coordinating efforts on behalf of clients and tutees with the other components of AJOE; coordination, management & follow-up serv. for both tutors & tutees. Hours: 10-15 hrs./wk. Salary: \$6.00-\$8.00/hr. dep. on exp.

BILINGUAL SOCIAL SERVICE AIDES to work with the counseling staff to provide biling. soc. serv. to refugees of AJOE's Dept. of Soc. Serv. prog. Hours: To be arranged. Salary: \$5.00-\$7.00/hr.

Send Resume & cover ltr. to: AJOE, 1222 University Ave., Berkeley, CA 94702. Attn: Martin Jue. Open until filled.

PLACEMENT COUNSELOR

to work coordinatively with the administrative, teaching & soc. serv. components of AJOE. 37.5 hrs./wk. Salary: \$1,300-\$1,500/mo. Submit resume & cover ltr. to AJOE, 1222 University Ave., Berkeley, CA 94702. Attn: Placement Unit. Deadline: Open until filled.

TYPIST

\$500 weekly at home! Write: P.O. Box 975, Elizabeth, NJ 07207

SECRETARY MAIN ADMINISTRATION

Three years secretarial experience with basic administrative responsibility, working knowledge of purchasing procedures, and shorthand/speed writing. Requires excellent secretarial skills command of spelling, grammar and syntax, organization skills, ability to work with minimal supervision and the ability to follow through on assigned tasks. Type 60 W.P.M. Salary: \$12,750 - \$19,500 depending on experience. Send resume to: Administrator, San Francisco Neighborhood Legal Assistance Foundation, 49 Powell Street, San Francisco, CA 94102. Closing date: March 6, 1987, 5:00 p.m. SFNLAF is an Equal Opportunity Employer.

Secretarial

Administrative Assistant for Financial Aid and Executive Secretary to the Associate Dean and Common Registrar. This position requires at least 2 years of post-secondary education, preferably a B.A./B.S. degree. Additional Requirements are: ability to work well under pressure, with people, and with frequent interruptions. Competency in typing, and ability to transcribe from dictating equipment. Must be able to work independently, effectively using time for multiple tasks. Willingness and ability to learn. Please send resume to: Director of Administrative Services, Graduate Theological Union, 2400 Ridge Road, Berkeley, CA 94709. Deadline: March 1, 1987.

LEGAL ADVISOR

\$48,243 - \$61,571

Possession of a license to practice law in the State and Federal courts of CA. Graduation from an accredited school of law. A minimum of seven years of experience preferable in the practice of law. Additionally, one or more of the following experience qualifications is preferred: 1) two years of responsible experience as a counsel for a school district or public jurisdiction; 2) successful experience in planning, coordinating and supervising the operation of a law office or legal department, including the hiring and firing of staff; 3) broad based experience as a civil trial lawyer; 4) involvement in the sociological, economic, and/or political affairs of the community. Apply Oakland Unified School District, Office of Classified Recruitment & Employment, 1025 2nd Ave., Room 320, Oakland, CA 94606, call (415) 836-8241 for application and job announcement. must submit a District application form with your resume. Application deadline is March 13, 1987.

Experienced English teacher

seeks students, kindergarten to adult. Private lessons. Reasonable rates. Call Jill Brody. 731-1370.

PART-TIME WORKER

A. L. Williams, reg. pres., will train you to become a money management expert. Work 6-8 hrs./wk. earning \$400 to \$500. No exp. necessary. Great income potential. Call 680-8427.

TEACHERS

TEACHERS (Vocational English As A Second Language). VESL teacher is responsible to teach Work Acculturation, Employment Preparation & Business English to limited English speaking refugees.

TEACHERS (Vocational Training). The VT teacher will teach Clerical Training skills and General Labor subjects to limited English speaking refugees.

TEACHERS (Word Processing). Teach Word Processing and MS-DOS utilizing IBM compatible personal computers to limited English speaking refugees.

Hours: 15 hrs./wk., M - F Salary: hourly rate commensurate with prevailing adult school hourly teacher's rate. Resume & cover ltr. to AJOE, 1222 University Ave., Berkeley, CA 94702. Attn: Dr. Vasant Joshii. Deadline: Open until filled.

FIRE FIGHTER I

Seasonal Positions Available

Fight fire as a member of a fire crew. Receive training in fire fighting methods, use of tools, safety procedures. Heavy physical work requiring endurance and good health/physical condition. Jobs available throughout State of California, May through October.

SALARY: \$1265-1466 plus overtime.

REQUIREMENTS: 18 years of age; good health/physical condition. Ability to follow directions given in English.

HOW TO APPLY: Applications available at State Department of Forestry and Fire Protection Offices, State fire stations, Employment Development Department and State Personnel Board Offices.

APPLICATIONS ACCEPTED

FEBRUARY 17 to JUNE 30, 1987.

Applicants are encouraged to apply early.

CALIFORNIA DEPARTMENT OF FORESTRY AND FIRE PROTECTION

An Equal Opportunity Employer

Women and Minorities Are Encouraged to Apply

INTERPRETER EXAM

State of California exam for Administrative Hearing Interpreter; Arabic, Japanese, Cantonese, Korean, Portuguese, Tagalog & Vietnamese. For info call (916) 924-2300. Final filing date: March 31, 1987.

REAL ESTATE

RESTAURANT FOR SALE

Marin County \$65,000.00. 457-3333; 383-0882

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 105248

The following person(s) is (are) doing business as Professional Performance Plumbing Co., 2539 - 31st. Avenue, San Francisco, CA 94116:

Yang Bo Li, 2539 - 31st. Avenue, San Francisco, CA 94116.

Date registrant(s) commenced business: 02/11/87.

This business is conducted by an individual.

Signed: Yang Bo Li
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 18, 1987. Pub. dates: Feb. 26, Mar. 5, 12, 19, 1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 105396

The following person(s) is (are) doing business as Chinese Herb Company, 755 Jackson Street, San Francisco, CA 94133:

Shung Chuen Lim, 1042A Washington St., San Francisco, CA 94108.

Date registrant(s) commenced business: 01/08/87.

This business is conducted by an individual.

Signed: Shung Chuen Lim
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 23, 1987. Pub. dates: Feb. 26, Mar. 5, 12, 19, 1987.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME

File No. 103631

The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: UTAP Printing Company, 350 Brannan Street, San Francisco, CA 94107. The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: December 22, 1986.

Theh Ping Liu, 780 Post St., #31, San Francisco, CA 94109.

Sho Oh Liu, 1267 Connecticut Dr., Redwood City, CA 94061.

This business was conducted by a General Partnership.

Signed: Theh Ping Liu
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on February 13, 1987.

Dates: Feb. 19, 26, Mar. 5, 12, 1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 104569

The following person(s) is (are) doing business as Mission Hunan Restaurant, 2960 - 16th Street, San Francisco, CA 94103:

Bing Chiu Wong, 1610 - 36th Ave. San Francisco, CA 94122.

Lai Kuen Cheng, 1610 - 36th Ave. San Francisco, CA 94122.

Kin Ng Kwan, 157 Clayton Street, San Francisco, CA 94117.

Date registrant(s) commenced business: 01/26/87.

This business is conducted by a general partnership.

Signed: Bing Chiu Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 26, 1987. Pub. dates: Feb. 5, 12, 19, 26, 1987.

BUSINESS

LARGE WINE RACK

Display counter with 3 glass shelves, 1 electric register & 1 manual, 2 Wells double waffle irons, stainless steel containers for steam table. Call Katherine Vallee 346-7955.

BEAUTY SALON

6 stations. Balboa St., 38th Ave. Quick Sale. \$10,500. Agent 387-2151.

MENDOCINO COUNTY

Flower & gift shop. Includes building, inventory, equipment. Established approx. 30 yrs. \$185,000. (707) 459-5363 & 459-4953 evcs. Rita, agent.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 104859

The following person(s) is (are) doing business as Amalgamated Asset Management Co., 3470 Sacramento St., Suite #4, San Francisco, CA 94118:

Marvin Kaiming Wong, 2304 Clement St., San Francisco, CA 94121.

Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by an individual.

Signed: Marvin Kaiming Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 12, 19, 26, Mar. 5, 1987.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME

File No. 092554

The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: Chinese Herb Company, 755 Jackson Street, San Francisco, CA 94133. The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: October 23, 1985.

Hak Poon Chan, 843 Italy Street, San Francisco, CA 94112.

Shung Chuen Lim, 1042A Washington Street, San Francisco, CA 94108.

This business was conducted by a general partnership.

Signed: Hak Poon Chan.

Partner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on February 23, 1987.

Dates: Feb. 26, Mar. 5, 12, 19, 1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 104805

The following person(s) is (are) doing business as Five Brothers Italian Restaurant, 520 Jones Street, San Francisco, CA 94102:

Hoa Quang Dang, 340 Eddy Street, #311, San Francisco, CA 94102.

Chi Quoc Ho, 340 Eddy Street, #311, San Francisco, CA 94102.

Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by a general partnership.

Signed: Hoa Quang Dang

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 3, 1987.

Pub. dates: Feb. 12, 19, 26, Mar. 5, 1987.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 104858

The following person(s) is (are) doing business as Value Tech. Appraisal Company, 3470 Sacramento St., Suite #1, San Francisco, CA 94118:

Arthur L. Quebec, 175 El Verano Way, San Francisco, CA 94127.

Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by an individual.

Signed: Arthur L. Quebec
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 12, 19, 26, Mar. 5, 1987.

東西報 中文版

城市策劃委員會通過

三藩市華埠發展總計劃

重新劃定三個用途分區
規定樓高限度樓面面積

(本報訊)三藩市城市策劃委員會在上星期四通過華埠發展總計劃，重訂華埠土地用途政策和管制。該總計劃規定保存住屋，嚴格限制建築高度和商用樓面面積。如市參議會加以通過，該華埠總計劃將成為三藩市發展總計劃之一部份。

華埠發展總計劃規定華埠為一個混合用途住宅地帶。華埠以前被定為商業地區，如其附近的金融區。新總計劃把華埠重新劃定三個用途分區：(一)都板街一帶為「遊客購物區」，(二)布老威街、乾尼街和襟美慎街一帶為「社區商店區」，(三)士德頓街與跑華街一帶為「住宅商業區」。

這三個新分區的建築高度要與華埠現有建築物的高度看齊。目前華埠的樓宇百分之七十五是三層樓以下的。在新分區計劃下，「遊客購物區」和「住宅商業區」的高度限為五十呎。「社區商店區」則最高為六十五呎。

新計劃亦限定「社區商店區」的非住宅用途的面積為五千方呎，其他分區則限為二千五百方呎。「住宅商業區」的樓宇可撥出一層樓面為商業場地，「遊客購物區」可撥用兩層樓面。「社區商店區」可撥出兩層又十分八的樓面為商業場地。

目前華埠一千八百間的小商店，平均樓面面積為一千七百五十方呎。由於華埠現在已有廿二間銀行，共佔面積七萬五千方呎，在「遊客購物區」與「住宅商業區」內將不准新銀行設立。

華埠發展總計劃的基本前提

是要保存現在住屋六千五百個單位。華埠在一九七〇年至一九八〇年之間計損失了住屋一千五百個單位。新計劃同時鼓勵商業發展商在哥倫布街、布律威街、跑華街、華盛頓街、士德頓街、唐人街、都板街、布殊街與乾尼街周圍的人口稠密的社區內，建築廉宜的新住屋。

總計劃規定華埠為一個「混合用途的住宅地帶」，是另有含義的，譬如交通與泊車問題，由於要顧及社區居民與遊客的需要，擬訂出適當辦法。華埠居民百分之七十五都沒有汽車的，總計劃擬着重公共街車路線，以應華埠的需要，屆時

將增設雙語地圖與路標，增長「一步過」交通信號時間，以利步行者，而抑制駕車人，又限制汽車通行巷里。

另一項優惠居民的政策，是總計劃規定擴展空曠場地，華埠曾指定為亟需新公園的社區，但多年未闢設新公園。

在總計劃公聽時，華埠社團多個提出修改意見，經當局接納後，總計劃獲得城市規劃委員會全體通過。計增加的條例有：(一)綜合服務的酒樓豁免樓面面積二千五百呎的限制；(二)閣樓、商業場地、公共機關、醫院和醫務中心，或從置的商店豁免樓面面積比率的限制；(三)允許新發展商不用找地盤以為開闢公園之用，而改為捐獻費用辦法，存款入「華埠空曠場所基金」之內。

至於爭論中的歷史性樓宇和地震危險問題，已在總計劃中剔除，另行考慮。

華埠發展總計劃歷經三年，社區人士的爭議和舉行過十六次公開討論會，至今才獲一個結案。

謝國翔發表重要意見

歷史性樓宇不能攏統指定

改善華埠地震危樓是急務

市參議謝國翔在華埠策劃委員會通過華埠發展總計劃之後，即於廿三日舉行記者招待會，對華埠歷史性樓宇與地震問題發表重要意見。

城市策劃委員會不久將審查「歷史文物保存諮詢局」的建議，該建議指定華埠都板街、天后廟街和一部分士德頓街為「歷史文物地區」。該局擬將該地區內二百三十八間樓宇列為歷史文物，加以保存。根據年齡，設計和環境等原則，有六十一座樓宇是有重要歷史性的，一百五十座則「符合」歷史背景的。據說，該局曾於

一九八五年通知各業主，並舉行過公共座談會。

謝國翔認為這樣攏統指定歷史文物，使建築物沒有機會改建，而增加政府的控制，阻止改善房舍。他說：「實際上沒有人知道那一座樓宇已定為歷史文物的。業主應該知道指定為歷史文物的要素，並應要為每座指定的樓宇舉行公聽，讓社區人士發表意見。」

歷史文物保存諮詢局說：「歷史文物地區」可有一種實益，業主可獲得聯邦政府百分之二十的抵稅額，此例可獎勵業主修建其歷史性樓宇。

新聞焦點

華童李明未獲急救
警方歸咎電腦失靈

(三藩市訊)去年十二月烈治文區華童李明因噎塞幾致死亡，現仍在昏迷中，當時其祖母打九一一緊急電話報警，但未能與警方調度員溝通，未獲得急救車送院醫治。此事經太平洋貝爾公司調查後，認定是警務處電話調度員失職。但警務處長佐頓認為電話公司的調查結果不妥，要作內部調查。佐頓昨日致函士丹市長，認為警方未能調派救護車援助李童，是九一一緊急電話系統的電腦失靈所致。因為當時警方調度員查看電腦螢幕之時，該螢幕只露空白，沒有出現來電者的地址，這是電腦失靈的過錯。

佐頓所言與太平洋貝爾公司所指調度員失職之說不一致。警務處和太平洋貝爾公司的電腦都用來聯繫九一一系統的無裨益。

關於在地震時華埠建築物的安全問題，謝氏說：「華埠是三藩市人口最稠密的地方，居民住在那些泥瓦築成的樓宇中，一旦發生地震，危險損失至大。」

他主張召開公聽會，檢討華埠樓宇在地震中安全問題。他又希望市長設立一個委員會，調查這些地震問題。市府應該動用普通基金來改善華埠樓宇的防震設施。

根據某工程師的調查，如果三藩市再發生一九〇六年那樣的地震時，華埠的公寓旅館百分之四十二，及柏文樓宇百分之五十六將遭受「嚴重損壞」。

謝氏說：他認為歷史文物地區內許多樓宇沒有重要歷史性的，而抵稅額對各宗親會並無裨益。

但警方說，他們未能確定那一方的電腦失靈。

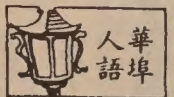
太平洋貝爾公司曾指出警方調度員未有按捺那個「重複擊」，那個擊會現出李家的地址的。佐頓說：「調度員有沒按捺過那個重複擊，是不清楚的。」

佐頓報告說，警務處已規定新程序，以便迅速將九一一電話轉至傳譯員。

美國新一元銀幣
只值爛鐵三分錢

美國有一種一元銀幣，俗稱 Sodie (全名叫做 Susan G. Anthony dollar)，大小如二角五分的輔幣一樣，存貨滯銷，計三藩市造幣廠存有六千萬個，丹佛存一億四千五百萬個，費城存一億三千七百萬個。如把它們熔掉，每個原料只值三個仙士。但在財政部的賬目上，它們共值三億四千六百萬元，里根破紀錄的預算赤字，如把這批一元幣剔除，其赤字益為鉅大了。如果你是一百一十元買得 SODIE 銀幣一百個。

據聯合社華府消息，全國警局的九一一緊急電話系統，由於市民報案電話多不是緊急事務的，譬如有些人的汽車車門開不動，噪音騷擾，泊車發生糾紛，或有人高買等等不重



外國人投資加州

三藩市紀事報二月廿三日刊出一篇調查報導，指出外國人在美國投資的總值以加州最多，其次是德薩斯州，第三是伊利州。紐約屈居第五。

在加州，投資最多的是加拿大，達五十二億餘元。其次是英國和日本，各投資近四十億元。此外西德、法國、瑞士、荷蘭等和中東國家的投資額也不少，總數約達一百廿億元。

紀事報這篇報導中把亞洲地區(除日本、中東外)、太平洋區和非洲的投資者合併起來，估計其資金額為十八億元。若以這個數目去跟西歐、日本、中東相比，真是有小巫大巫之別。

可惜的是，現在有不少人不作調查，也不管事實究竟是如何，到處說來自港台的華人如何富有，如何把整個三藩市，甚至整個加州買下來。我們華人中也有不少相信這些流言。從紀事報的文章中，可以看到這絕非事實，如果我們不去更正，將會助長社會上排斥亞裔的心理。(劉池光)

東西報 中文版

新聞焦點

愛滋病的受益人
股票投機者獲利

愛滋病尚無正方可醫治

的傳染症，便成為洪水猛獸那

麼的可怕。但在恐怖中，有不

少人受愛滋病之賜，發了大財

。自從衛生當局呼籲人們使用

保險袋，以為預防愛滋病傳染

的善法，不少電視台破例播映

保險袋的廣告後，製造保險袋

的公司的股票暴漲，本市第七

道電視台有位職員以每股廿七

元購入 Mentor Corp. 的股票，

不旋踵便起至四十六元。

Carter-Wallace Inc. 以

製造 Trojan 保險袋著名的，

其股票在六個星期內起便雙倍

有一間小公司 Daxon

Corp. 經營凍藏精液和血液的

生意，其股票受愛滋病影響，

每股由六元起至二十八元，增

漲率為百分之三百六十七元，

創出兩天內漲價最高比率的紀

其他製造治療愛滋病的可

能藥物的藥廠如 ICI 藥廠的

股票大起大落，也成為投機者

的目標。

軍事費用虛糜驚人

每分鐘花二百萬元

有一份教會人士印行的「

平易的真理」月刊，銷行全球

，免費送閱，銷數達七百一十

四萬份。三月份有一篇「國防

費用可有善用之法麼？」文內

引述世界各國的軍事費用每分

鐘花美金二百萬元。如果每秒

鐘投擲一個銀元，單是一九八

六年全世界用於軍事上的金錢

，就須要三萬二千年才拋盡。

而同時地球上居民有二十億人

在貧窮中掙扎，三億人極端營

養不良。

聯合國前秘書長丹指這

種龐大無比各國軍事費用為「

蘇聯建議撤退外軍

封閉國外軍事基地

據新華社的報導，蘇聯最

近在莫斯科召開的國際和平討

論大會，出席的有八十個國家

的代表，共計九百多人。此次

集會的主題是「無核子武器的

世界」。蘇聯領袖戈巴喬夫在

席上提議駐在世界各地各國

軍隊遣返回國，及美蘇封閉其

在國外的軍事基地。他說蘇聯

已自阿富汗撤退六團的軍隊，

現正從外蒙古撤退若干部隊。

戈巴喬夫說，蘇聯想「儘快」

撤退阿境所有蘇軍，但要求美

國和阿富汗的鄰邦作「相關的

行動」。這才是解決阿富汗的

問題。此外他又重新要求禁止

外太空部署武器及削減核子軍

備。他極力抨擊美國想廢除一

九七二年的反彈道導彈條約，

以便大肆試驗其在外太空基地

的飛彈防禦。（此消息已見前

期本報中文版）

去年底止中國人口

十億零六千萬多人

據英文中國日報載稱，截

至一九八六年底止，中國人口

共有十億零六千萬人，比去年

增加一千四百萬人。據全國調

查統計局說，人口增加的主要

原因是有些地區放寬了生育節

制計劃。

鳳凰城建亞洲市場

開店謀生有新出路

（本報訊）亞利桑那州鳳

凰城（俗稱斐里市）有亞裔人

口二萬多人，該市華裔發展商

鄧文幹打算出資三百萬元，在

該市繁盛地點建築一座「亞洲

市場」，佔地四英畝，發揚亞

裔精神，吸引遊客。該購物中

★一艘三叉式導彈潛水艇

值二十億元——可購買每間值八

萬元的郊區住屋二萬五千間。

EMPRESS OF CHINA

ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

大埠房藥華中金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

982-2197

1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

完成。內設商店鋪位二十間，
經已有人預定十間。
鄧文幹最近抵達三藩市，
他對本報記者稱，鳳凰城是美
國第二個發展最快的城市，愈
來愈興旺。鄧氏十餘歲自廣東
移民鳳凰城，當時該地人口只
有四萬人而已。有意向該市發
展生意者，可與鄧氏接洽，電
話：（六〇二）四三三—六六
〇〇環亞實業有限公司。

鳴劍洗

Franklin C. Sing

Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928



各種代理
人壽、醫療、汽車
保險、生意、火燭
互助、股票、投資、基金
儲蓄、計劃、減入息
稅、遺產、遺產稅、冊
年、如、有、垂、詢、樂、意
詳細解釋。
辦事處：
花園角街六十一號
電話：三六二—六九二八
四三三—三三七三

黃鳳瓊實業公司

本公司專理買賣及交換
大小樓業，管理物業，保
險、燕梳、專誠為僑胞服務
。若蒙垂詢，請電話接洽

SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

全市獨家貢獻
宮博金醬
養生珍品
正氣佛跳牆
雙龍蝦翅



Imperial Palace

919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

錦香園

1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133

電話：(415)391-1131-2

承接布筵 喜慶金豬 專車送到



馳名
明火白果粥 生滾各款粥品 港式油條

明爐火鴨 燒烤麵點 雲吞細麵 各式粥品 經濟米飯 各款外賣 服務週到

巧製
美味熟饅 款式新穎 五香鹹肉 香脆臘腸 過年供應

七天營業：上午八時至下午六時

專士博潮應李 眼鏡
家 Dr. Alfred T. Lee 鏡
Optometrist

748 Sacramento Street
Phone: 781-7437

每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and
Bar Supplies

1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結丹藥西園平

Ping Yuen Drug and Market

藥西配專 饒熱貨什

1111 Grant Ave. 982-1613

東西報 中文版

燼餘掇拾

胡靜廬

草擬方案 (二)

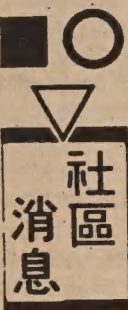
平漢鐵路以東，一九四五
年冬，魯豫豫皖邊區未成立前，豫東沒有正式國軍駐防，地方情形已如前述。可是被拆除的平漢線上的漯河站，武漢淪陷後名存實亡的江漢關（過去外國輪船，可以駛入長江，到達漢口，所以漢口市原設有海關管理進口外貨，在那裡設有辦事處。不知道它驗的是什麼關，收的什麼稅？真可說是當時官僚主義作風的代表。因為平漢鐵路沒有了，內地商貨，走西平，走臨潁，走許昌，走長葛，只要有牛車道，走私的人力架子車就遍地可走，一條條大路通羅馬，毫無關卡可言，漯河海關，有什麼辦法防堵征稅？所以這個機關，只是養些閒員，一點作用也沒有。我們擬訂的交通管制方案從根本上把沙河的船只，陸上的車輛，從最前線的關口上（封鎖線）有意開放的口子（就編組起來了，進出口的物資，都無法逃避，當禁的禁，當放的放，當征稅的征稅，就把海關的任務包括在內的執行了。所以我們有了這樣的認識，軍事前綫和接近前綫的政治經濟工作，不與當地負責的軍事機關密切配合工作，是困難重重的。我所起草的方案，是實際的、具體的、符合情況的，涵蓋了上面所述的種種問題，所以後來奉准施行以後，表現了突出的效果，受到中央的獎勵。

草擬糧食管制方案情形就不同，我僅有田賦征實（抗日戰爭開始前，中央已經決定田賦征實，農民以收穫實物交稅，地方成立了田糧管理局）和

軍糧補給方面的知識和經驗，知道些利弊所在，可是這都是正規運作的情形，戰地和敵後的情形，雖然也有些中共的十萬八千團軍（也稱八路軍）和游擊隊的零碎資料，究竟沒有經歷，而且想像中戰局的變幻莫測，很難擬訂一個符合現實條件的辦法，因此只能提出幾項攏統的條文，規定敵後部隊在游擊區借用地方或民間糧食，均須由團以上單位發給正式證明，在重建區憑證抵繳田賦或兌取代金。在接敵區，訂定了收購、密儲、撥調（前方糧食減少轉運）等條款。後來事實上除了撥調這一辦法，便利了軍民。在敵後，因為國共矛盾尖銳化，國軍在敵後，受到日軍和中共游擊隊的雙重威脅，很難站穩腳跟，軍糧問題，根本實行不了。這一方案，以後成了空洞文章。

有的小組草擬重建政權、組織民衆等方案，都和糧食管制方案一樣，在瞬息萬變的戰場上，軍事上不能建立較為穩固的根據地，一切地方民衆的基層單位，都不容易發動組織起來。此種方案條文，無非是官樣文章，和中共當時的陝甘寧邊區、太行山區等根據地，它們都是在抗戰初期，日軍對國軍全力作戰，敵後的壓力不大的情況下建立了基礎。要負責抗日和反共雙重責任的國軍的環境，是不能相比的。

(二二二)



社區消息

★東北衛生服務處提供廉價、迅速及手續簡單之X光檢驗服務，專為下列人士而設。



(一)就業需要照肺者；(二)入學要照肺；(三)肺結核皮下試驗有反應需要照肺者。翌日即可獲取照肺結果之證明。收費二十三元。照肺時間，上午十時至中午十二時，下午一時至四時半，星期一至星期五，不須預約，地點：三藩市士德頓街一五二〇號。電話：三九一—九六八六。

★亞洲婦女服務中心舉辦的實用英語班，新班將於三月二日開課，特為略懂英語及有意改善英語會話能力的人士而設，並有分組輔導，以便增進學生講英語的能力，及適應日常生活。該中心現有十多位義務老師負責英語小組輔導，甚受學生好評，該班為期十週（由三月廿一日至五月九日止），費用十二元。

該中心另於同日舉辦入籍班，由黃志威律師主持，經驗豐富，凡參加該班學生，須有二百班英文程度，上課時間逢星期一下午五時至七時及星期六上午十時至十一時半，全期共十週，費用十二元，學生須自備課本。

有意參加上述兩項課程者，請預早報名，上課地點在華埠華盛頓街九四〇號亞洲婦女服務中心，詳情請電：七八八一—〇〇八。

★三藩市布律威街隧道頂的衛生局第四分局（一四九零美臣街）定於今年三月四日起，逢星期三下午二時至四時，在該局二樓禮堂開設孕婦指導班，用粵語講解關於孕期的健康情形，胎兒的發展，及到醫院臨產的情形，家庭設計，及料理嬰兒方法，並有開奶及嬰兒沖涼示範。每課只收一元，還有書本贈送，及派發申請出世紙表格，歡迎婦女及孕婦參加。

梁哲武 (TAX) (稅)

精影標準護照相 代辦貸款

商業簿記 翻譯中英緬越文件

Notary Public 會計師

LINCOLN LEONG

751-B Clay St. S.F., CA 94108

Tel: (415) 781-6561

三藩市企李街七五—號B

INCOME TAX Service 報入息稅 商業簿記

A-1 Western Exterminators

專治虫鼠

十四小時服務

563-5652

車士打 **Chester's**

1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108

早·午·晚餐

BREAKFAST • LUNCH • DINNER

BUFFET & TAKE OUT ORDERS 外賣

不用味辣

FOR BUFFET AND FOOD TO GO

Chester's

771-9333

華生殯儀館

本館按照我國
葬禮舊儀式
為僑胞服務
取價從廉

CATHAY MORTUARY

1213 Powell St. nr. Jackson St.

Phone: 982-1213

翻用舊鋁罐

舊汽水罐啤酒罐

ALUMINUM CAN RECYCLING

1磅至 49磅，每磅	21¢
50磅至 99磅，每磅	22¢
100磅至 199磅，每磅	23¢
200磅至 499磅，每磅	25¢
500磅以上——每磅	26¢

高價收買舊紙

價隨市，不另公佈

星期一至五：上午八時至三時

星期六：上午八時至十一時

San Francisco
350 Rhode Island
(415) 621-6200

IPS-INDEPENDENT PAPER STOCK CO.

國光 **Royal Cathay**

THE CHINA CONNECTION

IMPORTER • WHOLESALER

國光貿易公司

570 ECCLES AVENUE
SOUTH SAN FRANCISCO, CA 94080-1982 U.S.A.

PHONE: (415) 952-1333 TELEX: 4990172RCUI

專營批發，大草
批推銷，祖國
柳織品，現運
工藝品，址擴
到新址營業。

麗安殯儀館

GREEN STREET MORTUARY

649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)

DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.

4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.

CHINESE PERSONNEL ON DUTY.

本館特点：

- 一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適
- 二：各種宗教儀式
- 三：兩處免費停車
- 四：場可容一百架汽車
- 各種方言
- 三：華人職員能操
- 四：製殮優良不限
- 時間服務週到

EAST WEST 東西報

第二十一卷第八期

一九八七年二月廿六日

EAST/WEST NEWS

每份二角五分

Confucianism

Continued from page 7

cianism held at the Hebrew University in Jerusalem under the auspices of the Harry S. Truman Research Institute for the Advancement of Peace. It is interesting that the religiously significant city of Jerusalem is the place and Jewish Scholars the instigators for this celebration of Confucian thinking.

The book's distinguished list of contributors include Tu of Harvard, Cho-yun Hsu of University of Pittsburgh, William Theodore de Bary of Columbia University, Julia Ching of Toronto University, and Yoav Ariel of Tel Aviv University. Irene Eber of Hebrew University served as editor.

A common thread in these essays is that Confucianism is not a static philosophy nor a set of fixed doctrines, but a dynamic movement continually adapted to new historical circumstances through various dynasties and centuries. Indeed the elaboration of Neo-Confucianism turns the tradition away from secular humanism to a religious quest.

Ching's essay, "What is Con-

fucian Spirituality?" contends that the quest for sagehood -- a central idea in Confucianism -- "can only be understood with reference to the interior life of the spirit, to personal discipline, and sometimes to mystical experience."

To be sure, the debate as to whether Confucianism is a religion that is ongoing and depends upon one's definition of religion. However, it would take a hard-nosed ideologue to reject the religious dimensions of human experience endemic to Confucianism.

HUMAN RIGHTS

In addition to spirituality, Neo-Confucianism also stresses human rights and participation in society and in public life, as de Bary documents. Rubin's essay, unfinished due to his untimely death, saw human rights not as a product of modern Western civilization imported to China, but as part of a Confucian tradition that viewed human rights in conjunction with moral autonomy and moral action.

The idea that within Confucian thinking human rights stems from a family-centered outlook (with its emphasis on filiality and reciprocity) as well as the belief in ritual order (which underlies social order) is absolutely mindblowing. De Bary shows that authentic Confucians, such as Huang Tsung-hsi (1610 - 1695), recognized the importance of law for protecting individual human rights. De Bary provides an acute perspective on the relationship between human rites and human rights in Confucian thinking.

Nearly all the contributors contend that Confucianism as a religious/philosophical world view contains sufficient vitality to be perennially revived through the centuries. Far from being dead or abandoned, despite revolutionary upheavals, it will continue to assert its normative influence.

Of particular interest for readers to note is that the

Confucian emphasis on "sageliness" is for the sake of "kingliness." Or in the words of Ching, "Self-cultivation is not an end in itself but a basis for service to others," for commitment to public service.

FEATURES

Other distinctive features of Confucianism are: a value system that links a reverential attitude toward human life with respect for others; a sense of responsibility in social relationships; an emphasis on equity, rather than on equality; a regard for the inherent goodness of human nature, which gave rise to the doctrine of the intrinsic worth of the individual; the doctrine of the "Mandate of Heaven," which impelled subjects to right wrongs and justified the overthrowing of rulers who violate the ordinances of Heaven -- or what today might be referred to as civil disobedience or the right of revolution.

Despite efforts to relegate Confucianism to a museum of the past, Confucianism's resiliency is born of a perennial reformist tendency. As the editor concludes, "...the Confucian tradition either as a source of moral guidance and spiritual sustenance or as a subject of scholarly inquiry is obviously not a stream run dry."

And as Tu notes, "The upsurge of interest in Confucian ethics in the 1980s, sharply contrasted with anti-Confucian sentiments of the 1960s, was not predicted by futurologists."

It comes as no surprise to this reviewer that a civilization that has persisted for these many millenia with a Confucian undergirding may again be revived not only through its material substructure, but also its ideational superstructure with a Confucian spirit that is in creative dialogue with the currents of modernity and pays particular attention to the humane in humanity's future.

Philip Kan Gotanda's 'The Wash' Opens At Eureka Theatre

SAN FRANCISCO - *The Wash*, a drama about the struggles of a contemporary Japanese American family, opens March 4 at the Eureka Theatre Company, 2730 16th Street, at Harrison.

The play, written by Philip Kan Gotanda, will run until March 29. Performances begin at 8 p.m. Wednesdays through Sundays.

The story revolves around a family broken by the husband and wife's separate desires for intimacy and their conflicting views of traditional roles.

Gotanda is a recipient of the 1986-87 National Endowment for the Arts Playwriting Fellowship. His plays include *A Song for a Nisei Fisherman* and *The Dream of Kitamura*.

Call 558-9898 for information.

EAST WEST

A publication of East/West Chinese American Journal Inc., a non-profit organization

838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, CA 94108
Business Office: (415) 781-3194
Editorial Office: (415) 982-1505

EDITOR AND PUBLISHER

Gordon Lew

MANAGING DIRECTOR

Geoff N. Lime

ASSOCIATE EDITOR

Him Mark Lai

ASSISTANT EDITOR

Richard Springer

ADVISOR

Norbert Woo

CHINESE SECTION COORDINATOR

Ronald Ching

STAFF REPORTERS

Max Millard

Shannon Hickey

Serena Chen

COLUMNISTS

Michael Lam

C.Y. Hu

CORRESPONDENTS

Ernest Chann

Marianne Chin

Erick Dittus

Phoebe Eng

Bill Gee

Chin-Yu Hu

Cherylene Lee

Wai Shan Leung

Edilberto G. Lim

Jeannie Look

Nancy Steidtmann

Brenda Sunoo

Sally Swope

Lorena Tong

Karen Wong

BOOK REVIEW EDITOR

Robert Lee

RESEARCHER

Jim Mize

ART DIRECTORS

Amy Chan

Tommy Chow

PHOTOGRAPHERS

Nancy Wong

Court Mast

Leland Wong

MARKETING DIRECTOR

Carole Shein

OFFICE MANAGER

Priscilla Hung

SUBSCRIPTION DEPARTMENT

Margaret Woo

CHAIRMAN OF THE BOARD

Simon Teng

BOARD MEMBERS

Da Wei Gao

Emily Lee

Geoff N. Lime

Kathryn Lowe

East/West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco, CA.

POSTMASTER

Please send address changes to:

East/West

838 Grant Avenue

Suite 302

San Francisco, CA 94108

Copyright © 1986 by East/West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.